

L'ARTISAN

HEBDOMADAIRE DE REPENTIGNY ET DU COMTE DE L'ASSOMPTION

Grâce à un surplus consolidé de \$61,758.59

REPENTIGNY EFFACE EN UN AN LA MOITIE DE SON DEFICIT ACCUMULE

UN SURPLUS DE \$61,758, C'EST CE QUE REVELE LE RAPPORT FINANCIER VERIFIE DEPOSE LUNDI SOIR DERNIER DEVANT LE CONSEIL MUNICIPAL DE REPENTIGNY.

Dans une livraison récente, notre journal avait demandé aux autorités municipales de faire connaître les chiffres de leur dernière année d'administration. Cette requête n'a pas été vaine puisque le vérificateur attitré de la ville, M. Alain Belzile est venu lundi donner devant le conseil un aperçu des résultats de la dernière année financière.

Les contribuables de Repentigny savent qu'un déficit accumulé de l'ordre de \$125,000 constituait en fait l'héritage d'une administration précédente. Avec un surplus de l'ordre de \$60,000 des revenus sur les dépenses les administrateurs muni-

cipaux peuvent se permettre de résorber la moitié de ce déficit et déjà, ils prévoient l'amortir complètement au cours de la prochaine année fiscale.

Le maire Louis-Philippe Picard n'a pas voulu encore remettre aux journalistes une copie de ces états financiers. Il préfère, quant à lui, en discuter avec les échevins avant de les publier, peut-être, à titre d'information pour les contribuables.

On a adopté, lors de la même assemblée, une résolution homologuant le rôle d'évaluation tel que révisé par un comité de révision.

Dans une communication au conseil, le comité

révèle que 457 plaintes ont été reçues, 411 pour des résidences. Seulement 363 personnes cependant se sont présentées pour justifier leur plainte. En tout, 143 cas ont été retenus pour étude, 67 plaignants ont été désistés, 95 évaluations ont été révisées.

Ces révisions ont amené une diminution de \$352,460 du rôle d'évaluation tel que présenté par l'ancien évaluateur municipal. Un établissement

commercial du centre d'achats a vu son évaluation grimper de \$150,000 mais, il n'a pas formulé de plainte dans les délais.

Les édiles ont également adopté lundi les règlements visant à fixer le taux de taxation, comme annoncé plus tôt dans le dernier budget pour 1970.

Avec un surplus de \$60,000, pas besoin de dire que l'assemblée s'est terminée sur une note optimiste et gaie.



DEUX ANS ÉCOULÉS À VOTRE SERVICE

Cette livraison marque le deuxième anniversaire de notre publication.

En deux ans, nous avons appris à vous connaître, vous nos annonceurs, vous nos lecteurs. Vous servir constitue pour nous un plaisir sans cesse plus grand.

Pendant deux ans, nous avons voulu surtout prouver notre raison d'être. Nous sommes convaincus, aujourd'hui, qu'un hebdomadaire régional fort dans le comté de l'Assomption était plus qu'un besoin, c'était une nécessité.

Bien sûr, les temps ont été difficiles. Nous n'en éprouvons encore que plus de fierté d'avoir résisté aux tempêtes et d'avoir surmonté les obstacles.

Jamais nous n'aurions pu nous présenter à vous aujourd'hui sans ces travailleurs, nos collaborateurs, nos livreurs, notre personnel technique, nos rédacteurs, ces artisans de la première heure surtout dont le soutien ne s'est jamais démenti.

En leur rendant hommage, nous leur rendons justice. Leurs efforts, nous en sommes convaincus, seront toujours soutenus. À nos lecteurs et à nos annonceurs, nous ne pouvons promettre rien d'autre que de faire toujours mieux...

LA DIRECTION

LE MINISTRE LUSSIER OUVRE SA CAMPAGNE

C'est dimanche, le 12 avril, que le Dr Robert Lussier, ministre des Affaires municipales et candidat officiel de l'Union Nationale dans le comté de l'Assomption, ouvrira

officiellement sa campagne électorale.

Cette ouverture se fera par une grande assemblée politique qui se tiendra à 2:30 hres p.m. aura lieu dans la salle académique du Collège de l'As-

somption dans la municipalité de l'Assomption.

Le Ministre du Travail et de la Fonction Publique, Me Jean Cournoyer, participera à cette assemblée et il adressera la parole aux électeurs du

comté de l'Assomption.

C'est lors de cette assemblée que le Ministre Lussier fera connaître son programme en même temps qu'il expliquera celui de l'Union Nationale.

DANS L'ASSOMPTION

Le candidat libéral ouvre officiellement sa campagne

C'est à l'Assomption, dimanche dernier, que le candidat libéral du comté a officiellement lancé sa campagne.

M. Jean Perreault a tiré les premiers coups de canon devant une foule de quelque 250 personnes dans la salle académique du Collège.

Un avocat bien connu, Me Gérard Beaudry fut le conférencier invité à cette occasion. Il a rappelé son rôle dans l'assainissement des administrations municipales d'une foule de localités autour de Montréal. Puis, il s'en est pris fermement à l'Union Nationale qui tolérerait dans ses rangs des hommes comme M. Beaulac, ancien échevin de Ville St-Michel, candidat dans Jacques Cartier; M. Constantineau, membre de la même administration municipale, qui attend une

douzaine de procès; Maurice Bergeron, maire bien connu; compromis lui aussi de même que M. Ernest Crépeault.

Selon Me Beaudry, ces hommes ont démontré qu'ils étaient plus encore motivés par leur intérêt personnel que par le bien général de la province. M. Robert Bourassa est l'homme le mieux préparé pour prendre en main l'avenir du Québec, selon lui.

M. Perreault, quant à lui, a fait un court historique des changements politiques survenus au Québec ces dernières années. Il s'en est ensuite pris au gouvernement qui, selon lui, est truffé de politiciens qui ne sont pas des administrateurs.

Voter libéral, c'est voter pour l'avenir du Québec, a insisté M. Per-

reault. Mettant fin à son allocution, M. Perreault a répondu à diverses questions qui lui étaient posées par la salle et par des partisans, depuis le début de la campagne.

Il a démolé la thèse du Parti Québécois selon laquelle l'argent du Québec s'en va à Ottawa pour les autres provinces. Il a rappelé que Québec recevait plus qu'elle ne versait parce qu'elle était la deuxième des plus pauvres provinces du Canada.

Le candidat libéral a ensuite parlé de questions économiques, un sujet qui le passionne. Il a surtout rappelé les prévisions des économistes qui affirment que pour réduire de 7.5 pour cent à 4 pour cent le taux de chômage au Québec, il faudrait investir dans cette province six millions

de dollars par année et ce, jusqu'en 1975. Cela infirme une autre théorie du P.Q. qui suggère une formule qui découragerait les investisseurs étrangers.

Parlant de son adversaire, M. Robert Lussier, le maire de l'Assomption a noté, le sourire aux lèvres, qu'on pouvait difficilement dire qu'il avait travaillé pour le développement économique du comté, lui qui continuait de lutter pour faire déménager l'aéroport sur la Rive Sud.

Pour ce qui est de l'achat du centre sportif de l'Assomption par le gouvernement qui veut en faire un Centre régional agricole, il a rappelé que les pourparlers étaient en cours depuis deux ans et il s'est interrogé sur le fait qu'une décision ait été prise seulement 15 jours avant l'élection.



L'avocat Gérard Beaudry adresse la parole à la foule venue assister au lancement officiel de la campagne électorale de Jean Perreault, candidat libéral, dans l'Assomption. L'assemblée avait lieu dimanche en la salle du Collège.

LA SECURITE DE VOTRE ENFANT

A comparer les statistiques des jeunes chiens écrasés et celles des enfants victimes d'accidents de la route, compte tenu des réflexes plus rapides de l'animal, on est en droit de se demander si la majorité des parents se

donnent tout le mal qu'ils devraient pour assurer la sécurité de leurs enfants. La rue, en plus d'être une bien mauvaise école pour les jeunes dans plus d'un domaine, est le plus dangereux des terrains de jeux. Parents, vous devez d'être sévères pour

vos enfants et ne pas les laisser s'aventurer dans la rue; il y va de leur vie! Le Service de la sécurité routière du ministère des Transports et Communications du Québec vous dit: Souvenez-vous que la rue n'est pas un terrain de jeux.

Réal Dactylographe Enr.

DACTYLOS PORTATIFS NEUFS

Extra spécial \$42.95

QUANTITE LIMITEE

Réparations de toute marque faites par nos spécialistes.

645-4344

Pointe-aux-Trembles

*Vente et service *Location de machines de bureaux



Photos de mariage
noir et blanc ou couleur
F. BEAUDOIN
581-9458

Parce qu'ils réussissent mieux...

LA REGIONALE LEGARDEUR FIÈRE DE SES FINISSANTS

Des statistiques compilées récemment par le Service d'Orientation de l'École régionale Jean-Baptiste-Meilleur démontrent que les finissants de l'école peuvent choisir librement leur voie lorsqu'ils terminent leurs études.

Ces statistiques démontrent que l'enseignement de la régionale LeGardeur se compare avantageusement à celui de la province.

En fait, dans huit matières sur 12 au niveau du secondaire V, les étudiants de la régionale Le-

Gardeur ont été supérieurs à l'ensemble de la provin-

ce. Les résultats des examens officiels du ministère de l'Éducation (juin-août 1969) dont la compilation vient d'être terminée, démontrent même que, dans trois matières particulières, soit l'anglais, la biologie et l'histoire de l'antiquité, les étudiants de la régionale LeGardeur ont réussi à 100 pour-cent.

Le petit tableau qui suit donne une idée très précise de la qualité de l'enseignement dispensé chez nous:

Matière	pour. du succès l'école	pour. du succès province	moyenne école	moyenne province
Anglais	100	93	71.7	69.0
Biologie	100	85	59.6	57.5
Chimie	98	91	73.2	62.0
Espagnol	86	72	71.7	58.3
Français	67	92	51.7	62.6
Histoire contemp.	91	85	65.2	60.9
Histoire antiquité	100	93	70.9	65.3
Mathématiques	91	88	63.1	61.9
Physique	97	91	64.0	62.6

Dans la classe de 12e commerce pour garçons, dans six matières sur dix les étudiants de la régionale Jean-Baptiste-Meilleur ont réussi à 100% et, dans toutes les matières au programme, la moyenne de l'école a été supérieure à celle de la province sauf une où elle était égale.

Matière	moyenne de l'école	moyenne de la province
Langue et comptabilité	60.5	57.4
Texte et littérature	62.8	61.5
Anglais commercial	65.3	57.0
Anglais	64.2	53.6
Mathématiques financières	82.0	66.1
Dactylo vitesse	72.8	72.5
Comptabilité	67.8	64.8
Droit commercial	61.8	59.0
Géographie économique	59.9	61.7
Economie politique	59.3	59.3

MEMBRE DU CLUB DES VENDEURS ÉMÉRITES GM
Vendeur de IRENEE TARDIF
Cadillac - Choix complet de voitures usagées
BUR. MONTRÉAL 861-4859
JOLIETTE 756-1638
RÉS. St-Sulpice 837-5118
250 BOUL. BARRETT JOLIETTE



SOYEZ PRETS POUR L'ÉTÉ!
Apprenez à conduire maintenant
Avec: CAMILLE DESROCHERS, professeur,
Cours de formation à la sécurité routière et conduite d'automobile
Appelez après 6 heures p.m. à 581-3374

PIZZERIA NAPOLI
RESTAURANT ITALIEN
LIVRAISON GRATUITE (environ 7 milles)
RAPIDE POUR UN MINIMUM DE \$1.25
PIZZAS - SMOKED-MEAT - SOUS-MARIN - B.B.Q. - SPAGHETTI - RAVIOLI - LASAGNA
366 St-Etienne, L'Assomption 837-4759

COUPE HOLIDAY 4-4-2
La voiture par excellence, de la grande évasion
Vous pouvez venir la voir sans aucune obligation de votre part
Coupe Holiday 4-4-2
CHEVROLET Agent autorisé **CANUEL AUTOMOBILE INC.**
Oldsmobile - Chevrolet - Camions Chevrolet
Corvaire - Chevy II - Chevelle - F 85
991 Montée Masson Terrebonne 6666-3766

DU NOUVEAU AU Restaurant Château
ROTISSERIE
VOUS POUVEZ MAINTENANT MANGER UN DELICIEUX B.B.Q. OU EN APPORTER A LA MAISON
Nous aurons quelque chose de nouveau à vous annoncer la semaine prochaine

Restaurant Château
CENTRE D'ACHATS REPENTIGNY
581-0331 BIENVENUE 581-0331

PROVISIONS Le Gardeur inc.
581-9920
285 Notre-Dame, Repentigny

SPECIAUX de la semaine du 9 au 11 avril

T-BONE de choix épargnez 22¢ \$1.37	CHOPS extra belle épargnez 22¢ \$1.17
ROTI COTES Standing ribs 99¢	STEAK COTES \$1.09
ROTI PORC épaule avec couenne économisez .18¢ 59¢	SALADE CHOUX 16 onces 39¢
SAUC. PORC Belle ferm. ou McGarry's économisez .10¢ 73¢	Taillefer 32 onces 59¢
B.B.Q. Grade A 2 à 4 lbs 37¢	JOUPES FRANÇAISES ROTI du roi \$1.29
	STEAK tourne-dos \$1.49



Si vous avez un problème de publicité, appelez-nous. Un de nos représentants passera chez-vous pour vous guider. C'est vite fait... et c'est payant.

ARGENT À PRÊTER
1ère et 2ème HYPOTHEQUE
taux raisonnable service rapide
Tél.: jour: 381-3961
soir: 688-3742

HUILE A CHAUFFAGE
ROBITAILLE LTÉE
3 camions à votre service
VENTE & SERVICE complet du SYSTEME de CHAUFFAGE - LIVRAISON AUTOMATIQUE -
ASSURANCES PIÈCES PAR ANNÉE \$13.50
POUR UN SERVICE ULTRA-RAPIDE
St-Paul l'Ermitte 581-2140
Mascouche 474-2390

LA SOIRÉE BAVAROISE DES LIONS DE REPENTIGNY

Un véritable succès

Il y avait une foule plus dense que prévu samedi soir dernier lors de la soirée bavaroise organisée dans le centre civique de St-Paul l'Ermité par le club des Lions de Repentigny.

La soirée avait été organisée afin d'accumuler des fonds pour l'entretien du corps de clairons et tambours des Lions.

Assistaient à la fête le ministre des Affaires municipales et candidat de l'Union Nationale, Robert Lussier, le député fédéral Roland Comtois et le maire Jean Perreault, de l'Assomption, candidat du parti libéral.

Le succès de la fête a même dépassé les prévisions des Lions, ce qui a causé la seule note désagréable de cette soirée alors que des groupes de participants se trouvaient dans une salle attenante à la salle principale sans chaises et sans tables, dans une position inconfortable. Ces personnes

ne pouvaient voir l'orchestre, ou danser à cause d'un système d'amplificateurs qui laissait à désirer.

Il faut souhaiter que cette manifestation sera

mieux préparée, l'année prochaine, et qu'elle se déroulera dans un local adéquat. A vouloir trop économiser parfois, on se cause un préjudice grave.

Nos assemblées eucharistiques ont-elles encore un sens. Lequel?



Il est trop facile de se plaindre que nos assemblées eucharistiques manquent de vie et de dynamisme.

Il nous faut redécouvrir le sens de la réunion des croyants autour de la Cène du Seigneur. QUEL

EST DONC LE SENS ET LE RÔLE DE L'ASSEMBLÉE A NOS CÉLÉBRATIONS EUCHARISTIQUES? On doit honnêtement et lucidement se poser la question avant de "tout lancer par-dessus bord".

Le Conseil de Pastorale et l'équipe liturgique de Notre-Dame-des-Champs, proposent à tous les membres de sa communauté chrétienne et à tous chrétiens de Repentigny, une soirée-rencontre sur cette question le 12 avril, à la salle paroissiale de N.D.C., à 20:00 heures.

C'est avec grande joie que nous accueillerons, de nouveau, le Père Jean l'Archevêque s.j. du collège Jean de Brébeuf. Celui-ci était des nôtres lors de notre première réunion le 25 janvier dernier.

Cette recherche commune, sur le sens et le rôle de nos assemblées de croyants, le dimanche, est une responsabilité chrétienne que nous partageons en tant que baptisés.

Pour tous renseignements téléphonez à 581-0600.

ECHOS DE LA Campagne

Sous cette rubrique, nos lecteurs trouveront d'ici la fin de la campagne électorale des potins et petites nouvelles de toutes sortes concernant la campagne électorale.

Tous les partis et tous les candidats mériteront notre attention.

On ne pouvait mieux choisir de président d'élection en la personne de M. Pierre Duval. Ce professionnel est honnête et fermement droit. Il l'a démontré en acceptant la liste des réviseurs des listes électorales. Un des organisateurs du parti au pouvoir a fait une petite colère en apprenant que le parti libéral avait réussi à faire approuver trois noms de réviseurs, sur six. M. Duval n'aurait pas toléré que l'élection soit "arrangée" ou qu'un reproche quelconque ait été formulé par qui que ce soit à son endroit.

Le député sortant de charges de l'Assomption a une façon bien particulière de recruter ses travailleurs d'élections et ses organisateurs principaux. Par exemple, il a convoqué tous les membres du conseil municipal de Repentigny, les échelons s'entend, pour leur assigner une tâche particulière dans son organisation. Il aurait dû vérifier au préalable si tous ses anciens collègues partagent encore ses vues et mieux encore, s'ils voteront pour lui le 29.

Le candidat choisi par le parti libéral dans le comté de l'Assomption a un boulot considérable à abattre. Il doit bâtir à partir de rien, ou presque, une machine électorale forte. Il s'est sans doute aperçu des nombreuses divisions qui existent dans le comté, à l'échelle des organisations de paroisses surtout. Il doit surveiller avec envie le fonctionnement de la machine de l'Union Nationale, confiée à des organisateurs professionnels.

Le Parti Québécois n'a pas les moyens financiers de se lancer dans la lutte à armes égales avec les deux autres principaux partis. Mais ses partisans sont acharnés. Ils sont d'un prosélytisme acharné. Ce qui ne les empêche pas de dire des âneries et des bêtises, eux aussi, comme ceux des deux "vieux partis", comme ils les appellent.

AUX 4 COINS DE



L'Assomption

par J.-G. LEFEBVRE



LA FEDERATION

La Campagne annuelle de la Fédération des Oeuvres du Grand Montréal se tiendra au cours du mois d'avril. L'objectif fixé par les organisateurs est de \$11 millions.

Plusieurs de nos concitoyens profitent régulièrement des oeuvres subventionnées par la Fédération. Nous serons appelés cette semaine à faire notre part dans cette campagne.

Monsieur Roland Gervais, architecte, a accepté la présidence de cette campagne pour la région de l'Assomption. Monsieur Gervais travaille actuellement au recrutement d'un groupe de bénévoles pour mener cette campagne à bon terme. Donnons-lui notre appui.

INAUGURATION

Monsieur Roger Gagnon inaugure cette semaine sa nouvelle salle d'exposition, où l'on pourra admirer tous les modèles 70 de roulotte et tente-roulotte. Il y en aura pour tous les goûts et pour toutes les bourses. Un vaste choix parmi les modèles de 10 fabricants.

Monsieur Gagnon offre à sa clientèle une salle d'exposition chauffée. Il est prêt à accueillir sa clientèle 7 jours par semaine et 24 heures par jour, beau temps, mauvais temps.

SOIREE AGRICOLE

La Société d'Agriculture du District de Berthier, qui groupe les agriculteurs de toute la région, y compris ceux du comté de l'Assomption, organise une soirée récréative pour samedi le 11 avril. Cette soirée se tiendra au Centre Culturel de Berthier. On profitera de cette soirée pour présenter les sept candidates au titre de Reine de l'expo.

Rappelons que les deux représentants du comté de l'Assomption au Bureau de direction de cette organisme sont MM. Charles-E. Drainville et Basile Papin.

NOUVEAU DENTISTE

Il semble assuré qu'un nouveau dentiste s'installera à l'Assomption, dès les premiers jours du mois de mai. On fournira plus de détails la semaine prochaine.

CAMPAGNE DU 18 AVRIL

Samedi le 18 avril, il y aura une vente d'engrais à gazon. Cette campagne est organisée par le Club Optimiste local. Les profits de cette campagne seront versés aux mouvements de jeunes subventionnés par le Club Optimiste.

INITIATION

C'est dimanche le 12 avril que le Cercle St-Henri des Filles d'Isabelle accueillera dans ses rangs une cinquantaine de nouveaux membres.

L'initiation se fera à l'école Marguerite-Bourgeois.

LES BONS GARS DE C.J.M.S.

L'équipe de hockey des Bons gars de C.J.M.S. sera à l'Assomption dimanche le 19 avril, alors qu'ils rencontreront une équipe formée des vedettes de la Ligue des Gentilhommes. Une partie à ne pas manquer. Admission \$1.00 pour les adultes et \$0.50 pour les enfants.

MARCHE DE PARTAGE

Samedi dernier, un groupe d'étudiants du Collège participaient à une marche de partage dans le but de venir en aide aux pays sous-développés de l'Amérique Latine. Les jeunes gais-lurons de ce groupe ont franchi une distance de 21 milles.

Tout l'argent recueilli au cours de cette marche sera employé à l'achat d'un camion lourd.

Les murs qu'on lave avant de les peindre doivent être rincés à fond. Toute trace de nettoyeur laissée sur la surface ralentirait le séchage de la peinture.



C'est dans cette roulotte bien marquée aux couleurs du Parti Québécois que le candidat péquiste de l'Assomption, M. Pierre Desjardins, a parcouru ces jours derniers une partie du comté où il a insisté surtout pour rencontrer les travailleurs au sortir de leurs usines. Sans tambour, ni trompette, le P.Q. a lancé sa campagne lui aussi. Il possède, à part cette roulotte, un comité central dans le centre d'achats de Repentigny.



Cette photo a été prise à la Mercerie Normand, rue Notre-Dame, à l'Assomption, où le propriétaire de l'établissement fait tirer chaque semaine un complet entre ses clients réguliers. Ces clients sont souscripteurs à un club spécial. En plus de courir la chance de se mériter un complet ses clients déposent chaque semaine un montant qui leur donnera droit, plus tard à une remise en achats. Sur la photo on voit Me Pierre Duval, tirant le billet chanceux, M. Normand Brien, prop., le gagnant M. Joseph Lefebvre, ils sont accompagnés de quelques clients.

ÉDITORIAL

DEUX ANS . . . UN ANNIVERSAIRE

L'ARTISAN a deux ans révolus. Deux ans ont passé depuis que notre journal a paru pour la première fois, en avril 1968. Nous sommes très fiers de nous présenter, comme nous sommes, avec nos qualités et nos défauts et avec nos deux ans.

Quand il a paru pour la première fois, notre journal s'était fixé un but, un objectif. Il voulait renseigner la population du comté dans tous les domaines. Il s'était donné pour tâche d'instruire. Il s'était fixé des objectifs précis quant à ses annonceurs dont il voulait augmenter les ventes et conséquemment les profits. Quant à ses lecteurs, toujours il a voulu les respecter en soumettant à leur jugement les informations qu'il pouvait glaner ici et là, un peu partout.

En plus d'informer, notre journal a voulu occuper les loisirs de ses lecteurs, les amuser à l'occasion, leur faire prendre conscience de l'existence du voisin et améliorer dans la mesure du possible leurs relations réciproques. Il avait pour but d'unir dans des buts communs des groupes plus ou moins éparpillés sur le plan des idées et des besoins. Donner une personnalité propre à la population de tout un comté, si cela est possible, était aussi un de ses objectifs.

Mais avant tout, il a voulu servir. Nos annonceurs et nos lecteurs sont notre force et celle-ci n'a pas cessé de grandir en deux ans.

S'il n'a pas toujours plu, L'ARTISAN peut se dire qu'il avait toujours l'esprit de la vérité, bonne ou mauvaise. Il a toujours cru ses lecteurs assez adultes pour juger.

Nous croyons, avoir réussi, dans une certaine mesure, à rapprocher nos lecteurs, à concilier des points de vue et des intérêts divergents et à améliorer le sort de plusieurs. Notre devoir, nous l'avons fait au meilleur de notre connaissance.

Mais que reste-t-il de tout cela aujourd'hui? Il faut bien se poser la question à un moment donné. Notre anniversaire est pour nous le moment choisi d'un examen de conscience.

Bien sûr, nous avons servi...mais nous promettons de faire mieux encore. Nous avons fourni l'information la plus juste à nos lecteurs; nous tenterons d'en donner davantage. Nos annonceurs nous ont fait confiance; nous les en remercions et nous nous engageons à en rester dignes.

Si pour nous deux ans est un succès, nous le devons à nos annonceurs, nos lecteurs, nos collaborateurs, tous ceux qui de près ou de loin ont contribué à nous rendre meilleurs. L'ARTISAN est aujourd'hui une entreprise viable, de chez-nous, qui a su s'implanter malgré des difficultés énormes dont nous n'avons jamais caché l'ampleur. Après avoir lutté autant, nous sommes plus forts et plus entraînés que jamais à affronter les autres obstacles qui pourraient se dessiner à l'avenir.

Nous visons maintenant le troisième anniversaire. Nous voulons le célébrer avec vous. Continuez de nous aider. Ne craignez pas de mettre notre dévouement à l'épreuve. Et à l'avance, acceptez mille millions de mercis.

CLAUDE ASSELIN



L'homme, le voyageur

Nous allons terminer cette semaine notre bref aperçu de Terre des Hommes '70, dont le thème général cette année "Le Tourisme à travers le monde", se reflète dans la majorité des pavillons. Nous nous retrouvons donc pour ce dernier voyage en Nouvelle-France. Une pensée de Beaudelaire conclut cette série d'articles. Nous espérons que vous ferez en compagnie de Terre des Hommes un voyage magnifique.

VOYAGE EN NOUVELLE-FRANCE

C'est en effet à un voyage en Nouvelle-France auquel sera convié le visiteur du pavillon Violon magique de Terre des Hommes 70. Le designer Rudy Kovach en assume la préparation. La présentation se fera dans l'ancien pavillon des Provinces de l'Ouest.

Dans ce pavillon, le

visiteur retrouvera le cadre physique, l'esprit social et religieux de l'époque des premiers Canadiens. L'animation du violon servira de lien tout au long du parcours.

Le violon introduira tout d'abord les visiteurs dans le cadre physique de la vie familiale et sociale des pionniers du Canada habitat, cuisine ancienne, table garnie, réunions, feu de cheminée, cadre d'époque en somme. Une chapelle rappellera l'esprit religieux de l'époque. Dans le volume principal du pavillon, le visiteur, entouré d'une musique déformée en sons inhabituels pressentira des événements redoutables: tout à coup un commentateur et un violon apparaîtront et des images de loups-garous, de chasse-galerie, de la Corriveau seront projetées sur les parois, le plafond et même sur le plancher au fur et à mesure de la narration contée et chantée. Au moment où chaque légende atteindra son point culminant, l'image

projetée sera chassée par l'apparition d'un symbole religieux.

Cette année encore la photo reviendra comme thème à l'exposition, cette fois dans l'ex-pavillon Signé-Jeunesse. Le designer Michel Dallaire a été engagé pour en préparer la présentation. Des variations sur un même thème seront offertes au visiteur par différents photographes de très grande renommée.

.....
Selon Beaudelaire, le vrai voyageur est celui qui part pour partir.

Voyager, pour lui, est une activité gratuite, au même titre de la poésie.

A Terre des Hommes 70, grâce aux concepteurs, ces deux réalités, voyages et poésie, se rejoignent.

Pour goûter pleinement les différentes présentations, le visiteur devra sans doute avoir les dispositions d'un vrai voyageur.

Aux voyageurs-poètes de 1970, Terre des Hommes souhaite: Bons voyages!

Conseils qui sont toujours d'actualité

Ne considérez jamais vos problèmes comme des difficultés à résoudre mais plutôt comme des occasions de mettre à l'épreuve votre habileté et votre savoir-faire. Que chaque problème prenne, si possible, l'aspect d'un match sportif dont vous voulez sortir vainqueur.

Quand vous avez fait de votre mieux pour régler une situation compliquée, empressez-vous de l'oublier et de songer à autre chose.

Que vos journées soient bien remplies, c'est-à-dire que vous ayez toujours quelque chose à faire. Ce quelque chose, ce sera non seulement du travail, mais également du repos, des divertissements. Jamais vous ne penserez à tuer le temps.

Ne vous inquiétez pas de choses au sujet desquelles vous ne pouvez rien.

Si vous élaborez des projets, qu'il ne s'agisse pas de châteaux en Espagne. Soyez réalistes, ne rêvez pas.

4/ L'ARTISAN, le 8 avril 1970

Ne remettez pas à plus tard les tâches désagréables. En les retardant, vous vous préoccuperez plus longtemps. D'ailleurs, très souvent, quand vous aurez le courage d'affronter les difficultés tout de suite, elles s'avèreront beaucoup moins graves que vous le pensez.

Levez-vous dès votre réveil: cela vous évitera de vous tracasser sur les problèmes que vous prévoyez pour la journée qui commence.

Organisez votre vie pour réduire au minimum la hâte et la précipitation. L'homme pressé n'offre pas la personnalité qui est sienne et perd facilement confiance.

Partager une grande entreprise en petites tâches, puis abordez une seule de ces tâches à la fois, sans jamais penser aux autres à venir.

Nous apprenons beaucoup de choses, mais très souvent, nous négligeons d'apprendre à vivre!

J.D.G.

L'ARTISAN

Hebdomadaire régional d'information de Repentigny et du comté L'Assomption à fort tirage
L'Imprimerie L'Artisan Inc.,
172, rue Notre-Dame, Repentigny, 581-5140

Directeur général: Gérard Gauthier, Rédacteur en chef: Claude Asselin, Publiciste: Roger Caron, Vérificateur: J.-C. Gagnon, c.a., Collaborateurs: Jean-Guy Lefebvre, M. Larochelle, Geneviève Leclerc, Claude Robert, Production: Muriel Gauthier, Secrétaire-trésorière: Cécile Boisvert.



Membre des
Hebdos du Canada

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec.

"Courrier de deuxième classe - Enreg. no 0673.
Abonnement \$5.00 par an, États-Unis, \$6.00 par an.

Les opinions exprimées dans nos pages par nos collaborateurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal.

Impression: Payette & Payette Rotolith Inc.

SOUS PEINE DE HAUSSE DE TAXES

LA RÉGIONALE VEUT DAVANTAGE "PLANIFIER" LES INSCRIPTIONS

Les dirigeants et administrateurs de la Régionale Jean-Baptiste Meilleur ont souligné l'importance de leur programme d'inscription des élèves pour l'année scolaire 1970-71 dans un communiqué dont nous vous donnons le texte...

Il pourrait y avoir hausse de taxes scolaires dans la région si les parents ne collaborent pas à l'inscription de leurs enfants dans toutes les écoles élémentaires ou secondaire de la région ou même dans les institutions associées intégrées ou indépendantes.

Ce n'est pas une vaine menace. Vous avez noté au cours des dernières semaines une forte publicité dans les journaux, à la télévision et à la radio concernant l'inscription des enfants dans les écoles qui tombent sous le contrôle des commissions d'écoles.

Cette inscription est obligatoire bien que la loi ne prévoient aucune sanction précise contre les parents qui se déroberaient à cette obligation ou qui fausseraient le jeu de cette inscription en fournissant le nom d'un enfant à plusieurs institutions. Mais cette loi ne peut garantir non plus aux parents que leurs taxes ne seront pas haussées s'ils agissent de la sorte.

Il y a un mot qui explique ce vaste mouvement entrepris à la grandeur de la province. C'est: la PLANIFICATION.

Sans cette planification que les commissions scolaires ne peuvent faire qu'avec le concours des parents, on pourrait se retrouver en septembre prochain avec dix professeurs en trop ou dix professeurs en moins. Dans le premier cas, tous les parents devront payer la note. Dans le second, les enfants seront taxés car il est assez rare de pouvoir embaucher en septembre des instituteurs de haut calibre en aussi grande quantité.

Les parents sont inquiets présentement. Plusieurs croient mettre toutes les chances de leur côté en inscrivant dans

plusieurs écoles le même enfant. C'est loin d'être la bonne solution.

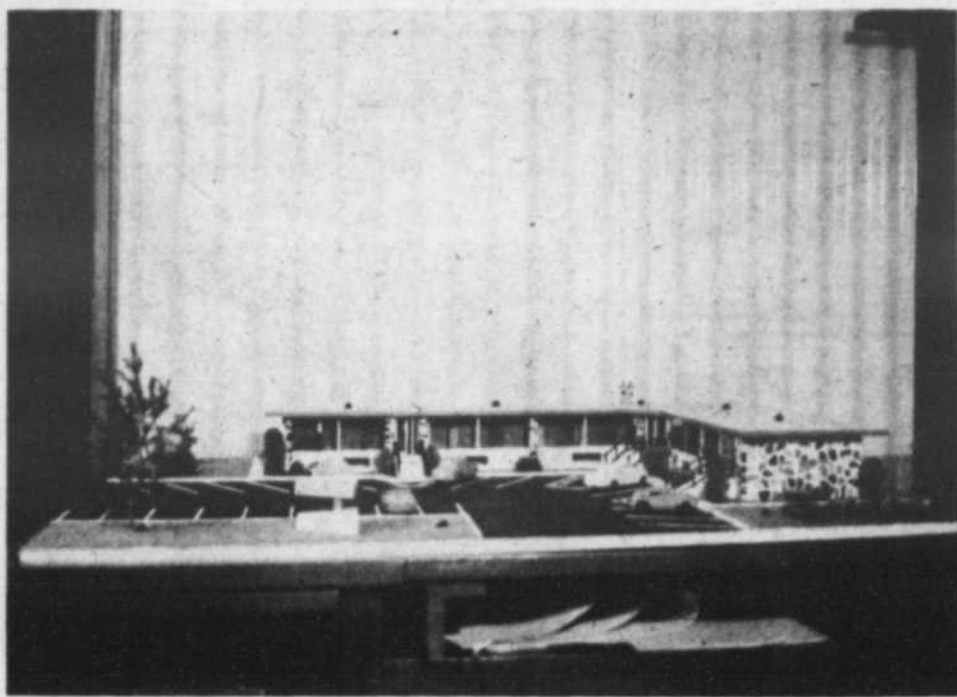
Pourtant, puisque l'inquiétude est réelle, on doit pouvoir y répondre. Toutes les commissions scolaires ne demandent pas mieux que de le faire. Les directeurs d'écoles élémentaires et le personnel de l'École régionale Jean-Baptiste-Meilleur sont là pour répondre à toutes les questions.

Bien plus, les parents qui désirent envoyer leurs enfants dans des écoles qui ne tombent pas sous la juridiction d'une commission scolaire devraient aussi s'informer auprès de la régionale afin de savoir s'ils pourront toucher des allègements, soit en vertu des ententes possibles touchant les institutions associées.

Les parents des enfants qui fréquentent déjà des écoles sous le contrôle de la régionale LeGardeur ont tous reçu des cartes blanches. Ces cartes doivent être remplies pour chaque élève qui fréquentera une école élémentaire ou secondaire en 1970-71. Vouloir passer à côté de cette obligation ne rapportera rien ni aux parents, ni aux enfants, ni aux professeurs, ni aux commissions scolaires.

Il serait même possible de mettre toutes les chances du côté des enfants en enregistrant le plus tôt possible, si ce n'est déjà fait, non seulement les enfants qui habitent déjà dans la région desservie par la Régionale LeGardeur mais en faisant également savoir à la direction de la régionale le nom des parents ou amis qui viendront habiter dans cette région au cours des prochains mois. Il est évident qu'il est impossible de tout prévoir mais il y a certainement des personnes qui savent déjà qu'elles viendront habiter la région et qui ont des parents ou des amis vivant déjà dans notre région.

L'opération inscription est lancée. C'est à chaque parent de décider maintenant si son enfant sera taxé ou s'il sera lui-même "taxé". Un simple appel téléphonique à l'école élémentaire du quartier ou à la régionale pourrait éviter tous les problèmes.



Voici la photo de la maquette du futur centre professionnel et technique de Repentigny. D'une conception architecturale simple et fonctionnelle, il sera un autre immeuble de prestige pour une ville au potentiel énorme.

UN NOUVEAU CENTRE PROFESSIONNEL ET TECHNIQUE ÉRIGÉ À REPENTIGNY

Un nouveau centre professionnel et technique doit bientôt être construit à Repentigny. Il s'agira d'un immeuble à bureaux devant abriter surtout des bureaux de professionnels, techniciens, ingénieurs, architectes et promoteurs qui seront tous groupés sous un même toit. On estime que cette nouvelle construction pourra faciliter la réalisation et la conception d'autres projets dans la région. Par ailleurs, l'immeuble abritera également un service complet de secrétariat et d'informatique à la disposition des occupants.

MANUFACTURE
farbstein

DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE

**AU PRIX
DU GROS**
Épargnez jusqu'à
460 Juge Guibault
JOLIETTE

50%

VESTONS SPORT ET BLAZER

Un veston sport ou un blazer, voilà ce qu'il vous fait absolument pour le printemps!

A. Superbe veston sport. Superbe laine d'Angleterre. Fabrication canadienne. Devant droit à w boutons. Col classique, poches à rabat, fente centre dos. Manches garnies de boutons même tissu. Quadrillés en tons foncés variés ainsi que rayures à la mode. Tailles 35 à 46. Prix de détail 39.95.

B. Blazer printemps 1970. Devant croisé, à porter avec vos nouveaux pantalons. Style classique pratique, poches à rabat. Ton marine et assortiment de couleur rayé, tellement élégant. Tailles 35 à 42. Prix de détail \$65.



**AU PRIX
DU GROS
24⁷⁵**

**AU PRIX
DU GROS
37⁷⁵**

PANTALONS À JAMBES ÉVASÉES

PRIX FARBSTEIN

5⁷⁵ à 12⁷⁵

Soyez d'avant-garde, portez ce pantalon, il va bien à tous!

- Il répond aux exigences de la mode masculine actuelle!
- Il est d'une facilité d'entretien extraordinaire!
- Le parfait pantalon pour jeunes gens dans le vent!

Le tissu... ni trop léger, ni trop épais, parfait pour la présente saison et facile d'entretien.

Le modèle... passants de ceinture, poches latérales et jambes évasées qui font son style.

Les teintes... sont printanières, gaies et jeunes.

Les tailles... 28 à 36.



**AU PRIX
DU GROS
47⁷⁵**

LE STYLE SAFARI

Indispensable pour le sport et le printemps!

- Véritable cuir brut • Doublure en soie douce • Fa-meux modèle Safari avec ceinture, passants de ceinture et boucle, poches à rabat, boutons simili cuir et surpiqures de couleurs contrastantes • Tons rouille, brun foncé ou beige • Tailles 34 à 46.

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi, mardi, mercredi de 9h à 18h
Jeudi et vendredi de 9h à 18h
Le samedi de 9h à 14h

460 JUGE GUIBAULT
Joliette
759-0222

CHARGEX

CARTES D'AFFAIRES



Imprimerie GM Printing INC.
Imprimeurs - Lithographes.

579, rue Notre-Dame, Repentigny 581-4130



Ménard Radio & Télévision
M. Gérard Ménard, prop.
Vendeur autorisé Zénith TV en couleur
Vente - Service - Réparation
333 St-Etienne, l'Assomption 837-3226

Les gens qui prennent soin de vos vêtements

Archambault Nettoyeur

Spécialité: suède et tricot
Service tous les jours

478 Notre-Dame, Repentigny 581-2378

Jean Deslongchamps

PHOTOGRAPHE

Spécialités: Photos d'enfants à domicile - Mariage - Portrait - Reportage

42, Terrasse Royale, Repentigny 581-4156

- RAPPORTS D'IMPÔTS
 - RAPPORTS FINANCIERS
 - COMPTABILITÉ GÉNÉRALE
- 581-5735 661-3346

STUDIO LAFERRIÈRE ENRG.

PHOTOGRAPHIES:

Artistiques - Professionnelles

SPECIALITE: Mariage en couleur et noir et blanc
Travail de retouche sur toutes photographies
25 années d'expérience.

24 St-Pierre, l'Épiphanie. 832-3266



L'Assomption 581-3100

Résidence Funéraire
Edgar Guilbault

Service d'ambulance privé

371, L'Ange-Gardien, Succursale:
L'Assomption Lavaltrie 266-1116



LA OIE Rolland Thouin, prés.

REPENTIGNY ELECTRIQUE

ENTREPRENEUR INC.
ELECTRICIEN

577, rue Notre-Dame, Repentigny Tél.: 581-4770

GOUR ASSURANCES INC.

143, boul. L'Ange-Gardien, C.P. 343

L'Assomption A VOTRE SERVICE DEPUIS 1912 581-2591

POUR UNE VOITURE NEUVE OU
USAGEE VOYEZ VOTRE VENDEUR
REAL PRATTE 353-1300



MICOR
AUTO INC.

12305 Sherbrooke est.
coin 151^{ème} Ave. P.A.T. 645-1633

L'ARTISAN est votre journal. Il vous a oublié? Communiquez lui immédiatement vos projets, faites lui savoir vos activités. Il se fera un plaisir d'en informer à son tour ses lecteurs

Quatre-Saisons

par M. Laroche



Beaucoup d'amateurs de jardinage sont impatients de commencer leurs travaux à l'extérieur. Si vous êtes certains que le danger de gel sévère n'est plus à craindre, vous pouvez commencer à découvrir graduellement les plantes vivaces, les conifères et les rosiers. Quand les tulipes et autres plantes à bulbe commencent à pousser vigoureusement, vous pouvez être raisonnablement certain que le danger de gel est passé.

Si on vous a donné en cadeau un lis de Pâques, vous pouvez le conserver pour le faire fleurir sur votre terrain. Lorsqu'il finira de fleurir, arrosez-le légèrement jusqu'au 15 mai. A cette date, plantez-le à l'extérieur dans un sol riche. Il y a beaucoup de chances qu'il fleurisse de nouveau à l'automne.

Ceux qui sont intéressés à devenir membre d'une association réunissant les amateurs de violette africaine peuvent téléphoner à 837-4144, le soir entre 7 et 8 heures du mardi au vendredi, avant le 17 avril.

La clinique du 14 avril ... LE MAIRE DE REPENTIGNY INVITE SES CONCITOYENS A VERSER LEUR SANG

Le maire de Repentigny M. Louis-Philippe Picard a donné son entier appui à la campagne visant à recruter des donneurs de sang pour la clinique annuelle qui aura lieu cette année le 14 avril, à l'école Notre-Dame des Champs. Voici à cette occasion un communiqué émis directement de l'hôtel de ville:

"La présidence de la Clinique de Sang de la Ville de Repentigny a été confiée cette année à M. Dave Gagnon, du Club des Lions de Repentigny.

Avec son exécutif et la direction locale de la Croix Rouge tous les efforts possibles ont été faits pour atteindre 500 chopines de sang.

Comme vous le savez la Croix Rouge a toujours

besoin de sang, même qu'à cette période-ci de l'année les besoins sont plus grands dus au nombre croissant d'accidents.

Le geste que vous allez poser le 14 avril 1970 à l'École Notre-Dame des Champs, 129 rue Notre-Dame, en donnant votre sang, comporte d'autant plus d'abnégation que la personne qui le recevra ne vous connaîtra jamais. Mais sa vie sera sauvée parce que dans un geste de dévouement incomparable vous vous serez présenté au jour et à l'heure fixés pour donner de votre sang.

Prolongez le cadeau de la vie en offrant de votre sang.

Signé:
Louis-Philippe Picard

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr J.G. THERIAULT
Chirurgien-Dentiste
172 N.-D Repentigny
(suite 202) face à Steinberg
581-4342

PIERRE W. MAJOR
ARCHITECTE
172, Notre-Dame,
REPENTIGNY

Me ANDRÉ CLOSSEY

NOTAIRE

174, rue Notre-Dame, Repentigny. Tél.: 581-5720
524-3061



SOUS UN MÊME TOIT
Clinique & Chaussures

R Villeneuve

Clinique sur rendez-vous seulement
291, boul. Iberville, Repentigny 581-0140

Me Rémi Lesage

NOTAIRE

Bureau à Repentigny
tous les jours de 9 a.m. à
5 p.m. et tous les soirs sur
rendez-vous.

172 Notre-Dame, (suite 201)
REPENTIGNY 581-6330

J.-C. Gagnon

Comptable Agréé

8102 ST-DENIS

MONTRÉAL Bur.: 388-8991

36, Place Rés.: 581-0687

Jean-Talon, Repentigny

Boutique d'Art. 581-4048



MATÉRIEL
D'ARTISTE

• Encadrements
sur mesures
Cadeaux • Peinture
BibLOTS • Fusain
• Aquarelles

7 jours par semaine

Chargé: 578, rue Notre-Dame Repentigny

Clément Philibert & Fils Ass. Ltée

Courtiers en Assurances

BUREAU ÉTABLI A
L'ÉPIPHANIE DEPUIS
PLUS DE 30 ANS

37, rue Leblanc 832-2484
Ville de l'Épiphanie Mtl 581-9870

Case postale: 60 Tél. (514) 581-1160

Chaurette & Rondeau

522 rue Notre-Dame
REPENTIGNY
YVES CHAURETTE, A.G. J. J. RONDEAU, ING., A.G.

DR GABRIEL R. TASSE

Chiropraticien - Physiothérapeute

Mercredi toute la journée

Le vendredi matin

Dimanche après-midi et en soirée

378, boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption 837-4323

2033, Salaberry, suite 11, près du boul. L'Acadie 332-1517



ACHÉTEZ - VENDEZ

PROPRIÉTÉ - COMMERCE

PAS < AGENTS

DE COMMISSION

LA BOURSE D'IMMEUBLE

CENTRALE INC.

J. P. COTE 581-3683 8102 St-Denis, 381-8587
Montréal.

RESTAURANT

GOLDEN PALACE



L'endroit par excellence pour déguster
la cuisine chinoise à son meilleur

MAINTENANT

BIÈRE - VINS - LIQUEURS

DINER D'AFFAIRES

1.24

COMMANDES AU COMPTOIR REMPLIES
AVEC ATTENTION - 5 MINUTES D'ATTENTE

Service de Livraison
à domicile

SERVICE GRATUIT

581-0420

Banquets - Réceptions
Réunions d'affaires:

JIMMY TOM - 581-0420

HEURES
D'OUVERTURE:

Tous les jours de
10 h. 30 à 2 h. a.m.
Vendredi et samedi de
10 h. 30 à 4 h. a.m.
Dimanche de
10 h. 30 h. à 1 h. a.m.

644 Notre-Dame
Repentigny

A L'ASSOMPTION

FIANCAILLES

A Pâques avaient lieu les Fiançailles de notre constable M. Denis Vendette de St-Roch avec Mlle Carole Brousseau de l'Epiphanie.

Nous espérons que leur vœu se réalisera d'ici quelques mois et qu'ils seront heureux.

MARIAGE

Samedi prochain à 10 hres dans notre église aura lieu le mariage de M. Claude White avec Mlle Françoise Labrec-

que, tous deux de l'Assomption.

Nos félicitations et nos vœux de bonheur.

50E ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

M. et Mme Josaphat Lachapelle de notre ville célébraient ces jours derniers leur 50e anniversaire de mariage.

Nos félicitations et nos vœux de bonheur.

50E ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Samedi prochain, M. et

Mme Omer Ricard de notre ville célébreront leurs 50e anniversaire de mariage.

Félicitations. Vœux de bonheur.

DECES

Ces jours derniers est décédée à la Maison Mère des Soeurs de la Congrégation Notre-Dame de Montréal Soeur Alberta Raynault, native de l'Assomption. Elle était âgée de 71 ans et comptait 50 ans de vie religieuse consacrée à l'enseignement. Elle laisse pour pleurer sa perte plusieurs frères et soeurs et autres parents. Les funérailles eurent lieu à la chapelle de la

Maison Mère.

A la famille, aux religieuses, nos profondes condoléances.

CHEZ LES FILLES D'ISABELLE

Dimanche prochain le 12 de ce mois aura lieu à l'Assomption une initiation à l'Ordre des Filles d'Isabelle.

Voici le programme:

Ralliement: 8:30 hres au centre des Loisirs

Messe: 9 hres à l'église paroissiale

Initiation: 2 hres à l'école Marguerite-Bourgeois rue St-Jacques

Banquet: 6.30 hres à la cafeteria du Collège entrée rue Dorval (par la cour de récréation).

Repentigny LOGEMENTS À LOUER

A DEUX PAS DE LA REGIONALE

3 1/2 PIECES 4 1/2 PIECES \$9000 ET PLUS

Loyer incluant chauffage, eau chaude, taxe d'eau, taxe de vidange

Occupation immédiate si désirée

Pour informations s'adresser à

L'Archevêque et Rivest LTEE

655 Iberville, Repentigny **581-4480**

581-4348 - 581-0475 - 581-2675

CONSERVEZ VOS POTS DE PEINTURE PROPRES!

Afin de conserver vos pots de peinture propres avant de les emmagasiner, on vous recommande de les envelopper de feuille d'aluminium et de les ranger sur une assiette de carton ou sur le couvercle d'une vieille terrine de fer-blanc. La feuille d'aluminium et le couvercle recueilleront les égouttements et vos pots resteront propres. Ils seront ainsi prêts à être emmagasinés.

LES Fleuristes Universels INC.



Livraison partout
Montréal **581-6790**
810, boul. l'Ange-Gardien L'Assomption **837-3271**

SOIRÉE DANSANTE DÉFILE DE MODE

Le SERVICE de la RECREATION de la Ville de REPENTIGNY sous la présidence d'honneur de Monsieur le Maire et Madame la Mairesse vous convient à une SOIRÉE DANSANTE, et un DÉFILE DE MODE, samedi le 11 avril 1970 à 20.30 heures à la SALLE DE L'ÉCOLE REGIONALE JEAN-BAPTISTE MEILLEUR, 777 boulevard Iberville à Repentigny.

\$3.00 le couple

Tenue de ville

UNE NOUVELLE PHARMACIE S'OUVRE À TERREBONNE

Une nouvelle pharmacie s'ouvrira bientôt à Terrebonne, Place des Seigneurs, et c'est un pharmacien réputé de Repentigny qui en sera chargé.

M. Yves Mathieu, diplômé de l'Université de Montréal, est bien connu à Repentigny pour son zèle et son efficacité à l'emploi de la pharmacie Belhumeur et de l'hôpital LeGardeur.

La population de Terrebonne profitera dorénavant de ses services professionnels et de son expérience.



GRAND DÉFILE DE MODE PRINTEMPS-ÉTÉ

Présenté par:
Mme Jacques Desrosiers, l'Assomption
Boutique Lise, l'Epiphanie
Arnault Fourrures, Joliette
MERCREDI, le 6 mai 1970, à 8 h. p.m. à l'HOTEL DANUBE BLEU DE ST-SULPICE
Spectacle et nombreux prix de présence
Entrée: \$2.00 - billets 837-3726 832-2395

VALEURS SPECTACULAIRES



POUR 1970



LE DUNDEE A 4512W-1 25"

Avec télécommande Space Command 600. Plus la syntonisation automatique AFC. Cabinet style contemporain de couleur noyer. Chassis Titan 80 monté à la main et cerveau chromatique exclusif à ZENITH.

Grand écran 25" CHROMACOLOR

LE ABERDEEN A 4516W-1 avec télécommande Space Command, console chromacolor de style Danois. Monté à la main par Zenith.

MATERIEL ET SERVICE GRATUIT POUR UN AN

GRAND ÉCRAN DE 19" LE CHALLENGER A 2001 C Téléviseur portatif mince et élégant dans un cabinet moulé léger. De couleur charbon et blanc av. Syntonisateur De luxe Video Range. Antenne unipolaire.



SUPER-LEGER! SUPER-COMPACT! SUPER-VALEUR!



LE ROAMER A 1331 L'IDEAL COMME SECOND APPAREIL DANS UN FOYER

TV portatif de 12" ZENITH monté à la main
* Antenne unipolaire VHF
* Moins de 11" de haut
* Cabinet mince et moulé
* Système de syntonisation Video Range Deluxe

Une exclusivité ZENITH Superbe ensemble stéréo modulaire "CERCLE SONORE" de trois pièces, dont deux unités à forme cylindrique contenant les haut-parleurs. Amplificateurs transistors de 32 watts. Bras acoustique Micro-Touch'2G. Prise séparée pour écouteurs. Couleur simili-noyer.

L'Artiste A 564W



Ménard Radio & Télévision

VENTE - SERVICE - REPARATION

Gérard Ménard, prop.



333 St-Etienne, L'Assomption

837-3226

Spéciaux

DE LA SEMAINE

POUR
VOTRE
congelateur



Cotes
de
boeuf **89** ¢
28/35 lbs LB.

GIGOT
d'agneau
importé
gelé

59 ¢
LB.

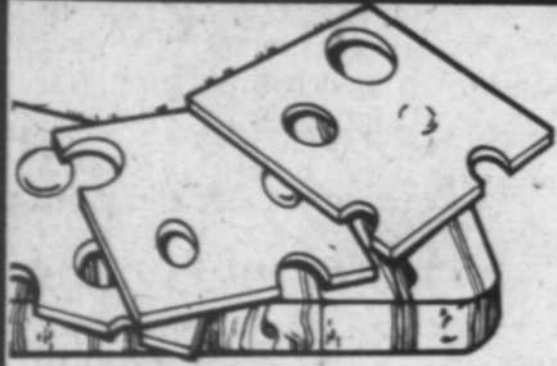
ROTI
de
porc



FRAIS
DÉOSSÉ, ROULÉ,
SANS PERTE,
GENRE BOSTON

73 ¢
LB.

STEAK de haut côté,
haché **89** ¢
lb



POUR VOS
RECEPTIONS
GRANDE VARIETE
DE FROMAGE
IMPORTE

Saucisses
au porc

TAILLEFER **69** ¢
lb

BOLOGNA entier
MAPLE LEAF

morceau **35** ¢
2 lbs
et plus lb

SOUPE AYLNER
riz et poulet, nouilles et poulet,
crème de champignons
bte 10 on. **3/49** ¢

CAFE INSTANTANE
MAXWELL HOUSE
pot 10 on., épargnez .20¢ **1/69**

BLE SOUFFLE PETER PAN Sac 8 pintes **49** ¢

DINER DE
MACARONI
KRAFT **6/1** ¢
00

FROMAGE TRANCHE KRAFT Mozzarella, pqt 6 on. **47** ¢

BLE D'INDE
EN CREME
Royal Rose
de fantaisie
bte 19 on. **5/1** ¢
00

DETERGENT EN POUVRE
BLUE JET Sac poly. 5 lbs **1/79**

NETTOYEUR A TAPIS GLORY aéros. 24 on. **1/59**

SAYON POUR BEBE JOHNSON **3/39** ¢

EAU DE JAVEL MIX-O pl. 128 on. **59** ¢

BALAI A-6 IMPERIAL CHACUN **2/69**

VADROUILLE A LAYER IMPERIAL **99** ¢

HUILE DE BAIN SOFTIQUE bout 2 1/2 on. **1/39**

SERVIETTES SANITAIRES MODESS bte 12 s. **49** ¢

SERVIETTES DE PAPIER VIVA couleurs assorties **2/59** ¢

SACS DE POLYTHENE BAGGIES, bte 30' 5 PIEDS GRATIS **55** ¢

JUS DE TOMATES HEINZ bte 19 on. **6/99** ¢

JUS D'ORANGE PRESIDENT cr. 64 on. **49** ¢

ANANAS TRANCHES AYLNER bte 19 on. **2/69** ¢

FEVES JAUNES COUPEES RAYMOND bofte 19 on. **6/1** ¢
00

POIS VERTS NO 4 IDEAL bte 19 on. **3/69** ¢

TOMATES OAK LEAF de choix bofte 28 on. **3/89** ¢

FEVES AU LARD CLARK bte 19 on. **4/1** ¢
00

PUREE DE TOMATES HUNT'S bte 5 1/2 on. **3/57** ¢

SAUCE SPAGHETTI AUX TOMATES HUNT'S bte 14 on. **4/1** ¢
00

CAFE MOULU CHASE & SANBORN 19 on., gratuit 3 on. **99** ¢



N'oubliez pas
vos timbres
pour amasser
de
magnifiques
primes

Oranges JAFFA **59** ¢
grosueur 123 douz.

LAITUE grosueur 24 **2/49** ¢

FRAISES CALIFORNIE bte **45** ¢

Céleri FLORIDE grosueur 24 **33** ¢
CH.

CAROTTES nouvelles **5/49** ¢
Etats-Unis

ECHALOTES FRAICHES **3/29** ¢

**MARCHE RICHELIEU
DESLAURIERS**

667, Notre-Dame Repentigny

UN DANGEREUX FRAUDEUR CAPTURÉ PAR LA POLICE DE REPENTIGNY

La police de Repentigny a capturé la semaine dernière un habile fraudeur qui aurait pu écumer nos commerçants, n'eût été le flair d'un employé de la caisse populaire LeGardeur.

L'individu, qui se présentait sous le nom de Gérard Samson ou Gérard Dubé, a demandé à un employé de la Caisse de lui échanger un chèque de \$535 tiré sur le compte de la Cie Mutual Life Insce., de Toronto. En fait, ce chèque et plusieurs autres formules semblables avaient été volés à Toronto il y a quelque temps. En faisant la tournée

des autres banques et institutions financières de la région, la police a découvert que des chèques semblables avaient été "passés en douce" dans des établissements de St-Joachim, Terrebonne et Montréal.

L'homme a été conduit aux cellules en attendant

d'être cité en Cour sous l'accusation de possession d'objet de commerce volé et de tentative d'extorsion. Les enquêteurs assurent que l'individu avait un complice, une femme, qui s'est "évaporée dans la nature" aussitôt après la capture de son camarade.

Gare aux effrontés du camionnage qui volent au lieu de déménager

Les vols dans les domiciles se multiplient à un rythme qui inquiète le chef de police de Repentigny. M. Maurice Houle signale en effet une recrudescence des cambriolages de toutes sortes. A cette période-ci de

l'année, il convient de mettre les citoyens en garde contre une pratique qui semble profiter à ceux qui s'y livrent. Tout récemment encore, des camionneurs effrontés se sont présentés au logis d'un résident en son absence et, au nez et à la barbe des voisins, ils ont vidé le local sans intervention aucune de personne. On croyait à ce moment que les locataires avaient donné ordre à un déménageur de vider leur logis. Résultat: des pertes de \$2,000.

De nombreuses entreprises fictives de camionnage, naissent au moment de la période des déménagements. Souvent, ces camionneurs véreux utilisent la bonne foi des gens pour les dépouiller de leurs biens.

Une recommandation: dans le doute, appelez donc la police si vous croyez qu'on vide sans raison l'appartement ou le logis de votre voisin.



Marie Papin représente le comté de l'Assomption comme candidate au titre de Reine de l'Expo Agricole. Il y a des représentantes des comtés de Joliette, Berthier, Montcalm et St-Maurice à ce concours et l'élection se fera en juillet, lors de l'exposition qui se tiendra à Berthier.

NOUS VENDONS:

- * Assortiment de jouets
- * Bolos - cordes à danser
- * Lingerie d'enfants
- * Boîtes de chocolat Moirs Smiles Chuckles

L'ASSOMPTION 5-10-15

Jean Geoffrion, propriétaire

378, boul. L'Ange-Gardien, l'Assomption 837-3144

Le sirop de maïs coulera plus facilement si vous trempez d'abord votre tasse à mesurer dans la farine.

La tarte brûle et déborde et le four est plein de fumée. Vite saupoudrez-le de sel fin.

Bas-culotte "MEDAILLON"
Double mesh avec culotte renforcée très extensible - longue durée **\$1.59** SPECIAL

PHARMACIE P S M DAMPHOUSSE

295, boul. Iberville, Repentigny **581-6010**

Allons chercher prescriptions à domicile sans charge. Service rapide et courtois.

PARTICIPEZ A NOTRE CLUB D'HABITS \$2.00 PAR SEMAINE - TIRAGE TOUS LES SAMEDIS

- * Nom du gagnant publié dans ce journal
- * Choix de l'habit ou \$60. de marchandise
- * A la fin du concours les non gagnants auront droit à \$60.00 de marchandise

Gagnant de cette semaine: J. Lefebvre, St-Paul

Mercerie Normand
190, rue Notre-Dame, L'Assomption **837-4221**

SERVICE DE 1 HEURE AU COMPTOIR NETTOYAGE A SEC

Centre de Nettoyage
de REPENTIGNY Centre d'achats **581-5130**

MARSOLAIS
AUTOMOBILES INC.

101, L'Ange-Gardien, L'Assomption. Bur: 581-9570 837-4731

CHRYSLER - DODGE - CORONET - DART - CAMION DODGE

69 DODGE	Polara, 4 portes, sedan, Aubaine.	\$2,595
68 CHRYSLER	Newport - Custom, 2 portes, H.T. Un seul propriétaire.	\$2,595
66 CHRYSLER	Windsor, 4 portes, H.T. Equipement de luxe.	\$1,595
68 DODGE	Monaco, 4 portes, H.T. toit de vinyl.	\$2,295
67 CORONET	Modèle R.T., 2 portes, H.T. Modèle neuf.	\$1,695
68 DODGE	Polara, 4 portes sedan peinture neuve, 383 p.c.	\$1,895
66 PLYMOUTH	Coupé 2 portes, Aubaine.	\$595
66 DODGE 66	Polara, 4 portes Sedan. Un seul propriétaire.	\$1,195
68 IMPERIAL	Crown, 4 portes, H.T., 8000 milles seulement. Auto de luxe à prix d'aubaine.	Special

AVIS REVISION DES LISTES ELECTORALES DU DISTRICT ELECTORAL DE L'ASSOMPTION

VOUS DEVEZ DEPOSER VOS DEMANDES EN INSCRIPTION, EN RADIATION OU EN CORRECTION A L'UN DES ENDROITS SUIVANTS: (le plus près de votre domicile)

BUREAUX OUVERTS:

Jusqu'au 16 avril 1970 inclusivement de 8 heures a.m. à 10 heures p.m.

Repentigny: 392 boulevard Iberville
Charlemagne: 59 rue Notre-Dame

Terrebonne: 1195 Belcourt

St-Paul l'Ermite: 494 rue Notre-Dame

St-Henri de Mascouche: 2898 Ste-Marie Ouest

L'Assomption: 330 boulevard l'Ange-Gardien

N.B. Tout électeur peut demander l'inscription de son nom sur la liste électorale de même que celui de ses proches parents domiciliés dans une section urbaine du même district électoral.

PUBLIE PAR LE PRESIDENT D'ELECTION DISTRICT ELECTORAL DE L'ASSOMPTION



Endroit idéal pour réceptions et noces. Réservez dès maintenant pour ne pas être déçu

HÔTEL-MOTEL LE KENNEDY INC.

SALLE A MANGER - BAR SALON - COCKTAIL LOUNGE - TAVERNE
Jacques Jourdain, prop.

Spécialité: CUISINE THINOISE - STEAK AU CHARBON DE BOIS
BAR B.Q. - PIZZA - SPAGHETTI

8, rue Notre-Dame, Repentigny

LIVRAISON
581-4510
581-4511

UN CANDIDAT NEUF



- L'Union Nationale a mis quatre ans à... préparer des élections; c'est trop de temps perdu pour les électeurs du comté de L'ASSOMPTION. . .
- Un gouvernement qui s'oppose au développement économique du comté en l'excluant des zones désignées; c'est dommageable pour le comté de L'ASSOMPTION. . .
- Le chômage comme il existe chez nous parce qu'on n'a pas su planifier; c'est intolérable pour les électeurs du comté de L'ASSOMPTION. . .
- Un ministre qui s'oppose à ce que l'aéroport apporte le progrès à SON comté: L'ASSOMPTION ne tolérera pas cela. . .
- Un gouvernement qui se réveille à la dernière minute et promet la lune: les électeurs de L'ASSOMPTION vont s'en débarrasser. . .
- Une clique de "patroneux" qui soutiennent un homme pour ce qu'ils peuvent en tirer en argent des taxes des contribuables; L'ASSOMPTION n'en veut plus. . .
- Du tripotage dans la distribution des polyvalentes un peu partout dans le comté; L'ASSOMPTION en a assez. . .
- L'ASSOMPTION ne veut plus être une zone grise aux portes d'une maxi-ville prospère et constamment en expansion. . .
- Un député qui travaille pour SON comté, pour le bien-être de SES électeurs; c'est ce que L'ASSOMPTION cherche. C'est bien beau un ministre... mais si cela ne donne rien de plus. . .
- Quatre ans au pouvoir pour quelques jours de réalisations...promises; c'est prendre les électeurs du comté de L'ASSOMPTION pour de bonnes poires. . .
- L'ASSOMPTION en a assez; L'ASSOMPTION veut du changement. . .
- Un gouvernement LIBERAL peut SEUL sortir L'ASSOMPTION de son marasme et de la faillite de l'Union Nationale

**JEAN PERREULT
C'EST LE GARS
QU'IL NOUS FAUT**



AVEC UN CHEF NEUF

Retenu et payé par Maurice Maltais agent officiel de Jean Perreault, Ing. candidat libéral officiel de l'Assomption

COMITE CENTRAL DU PARTI LIBERAL
164 Notre-Dame, L'Assomption
Téléphone: 837-4728 et 581-1280

QUÉBEC: AU TRAVAIL!

VOTONS LIBÉRAL!

MISES AU JEU DE L'ARTISAN

par Claude ROBERT

DANS LA LIGUE INTERMEDIAIRE REGIONALE:

Crabtree nivèle la série "2 parties à 2"

MARDI LE 31 MARS L'ASSOMPTION 7 - CRABTREE 2
DIMANCHE LE 5 AVRIL CRABTREE 5 - L'ASSOMPTION 3

Avec un gain de 7 à 2 mardi dernier sur les Castors de Crabtree les Ailes Bleues de l'Assomption étaient confiants de porter leur avance à trois (3) parties contre une (1) défaite dans ce quatre (4) de sept (7). Mais les protégés de l'instructeur Camilien St-Georges étaient loin de s'avouer vaincus et connaissant le Crabtree des années antérieures on pouvait prévoir une lutte sans merci entre ces deux (2) équipes.

Au premier vingt, les Ailes Bleues de l'Assomption prirent une avance de 3 à 2 grâce aux deux (2) filets du rapide Jacques St-Jean et celui de Raymond St-Jean. Par contre Crabtree demeurait dans la lutte avec des buts du défenseur André Ducharme et du combatif André Dumont. Cette première période axée sur le patin prévoyait une belle lutte entre ces deux adversaires de taille pour les deuxième et troisième périodes.

Au deuxième vingt, les montées se succédèrent de part et d'autre mais les deux (2) gardiens Réal Arneault du Crabtree et Robert Goyer de l'Assomption leur fermèrent la porte. Un but non alloué pour le l'Assomption qui en fait avait bel et bien entré devait faire la différence au troisième vingt car le l'Assomption aurait alors pris un avance de deux (2) buts. Sur ce but on ne peut pas complètement blâmer les officiels mais une chose est certaine c'est la quatrième fois qu'un tel incident se produit dans les éliminatoires et la présence de juges

de buts serait nécessaire si on ne désire pas faire de cette ligue qui se veut adulte une ligue amateur. Et c'est sur cette note de gaieté que le deuxième vingt se termina avec toujours cette avance de 3 à 2 en faveur du l'Assomption, avance minime comme on le constatera au troisième vingt.

Au troisième vingt, les Castors de Crabtree compta trois (3) buts sans riposte du l'Assomption

pour s'assurer un triomphe de 5 à 3 et ainsi niveler la série 2 parties à 2 dans cette finale 4 de 7 pour la coupe A.Z. Souigny. Des buts de Gino Ditomasso et Marcel Desrochers dans le milieu de la troisième période avaient permis aux Castors de Crabtree de prendre les devants 4 à 3. Le l'Assomption redoubla d'efforts mais seul la malchance et des arrêts spectaculaires du cerbère

Réal Arneault leur évita de niveler le compte. Puis finalement Réjean Pauzé compta dans un filet vide pour concrétiser la victoire du Crabtree.

Cette victoire des Castors les remet dans la lutte et les parties de mardi et dimanche prochain seront quelque chose à voir car les deux (2) équipes quand elles le veulent présentent un spectacle qui est quelque chose à voir.

DANS LA LIGUE INTERMEDIAIRE-B-NORD

L'Assomption se mérite la coupe André Campeau

L'ASSOMPTION 6 - ST-JACQUES 3

Les Bruins de l'Assomption pilotés habilement par Claude Venne se sont mérités dimanche dernier les honneurs de la finale en défaisant le St-Jacques, considéré comme l'équipe à battre. Le l'Assomption remporte donc la finale du circuit Claude Robert trois (3) victoires contre seulement une (1) défaite.

Dimanche dernier le St-Jacques semblait vouloir égaliser la série et dès les premières minutes de jeu Etienne Sincery déjouait le cerbère Guy Magnan pour donner l'avance au St-Jacques 1 à 0. Puis à la onzième minute Jean-Denis Gaudet portait l'avance 2 à 0 toujours en faveur du St-Jacques qui semblait déterminer à remporter cette partie et ainsi niveler

les chances. Mais le l'Assomption ne l'entendait pas ainsi et Luc Venne le prouva en enfilant deux (2) buts rapides pour remettre le l'Assomption dans la lutte. Et ce premier vingt se termina avec un compte égal de 2 à 2.

Au deuxième vingt, les deux équipes se partagèrent les montées mais les deux gardiens Guy Magnan et André Lajoie prirent leurs adversaires par des arrêts spectaculaires. Le jeu devenait de plus en plus serré et les équipes surveillaient leur défensive sachant la valeur d'un but dans les circonstances actuelles. Alors qu'il ne restait plus que quatre minutes au deuxième vingt Jean-Guy Gaudet du St-Jacques effectua un lancer de punition mais le cerbère Guy Magnan fit l'arrêt de brillante façon et cet arrêt devait être le point tournant de la partie même si la deuxième période se termina avec le compte égal de 2 à 2.

En troisième période les Bruins de l'Assomption explosèrent en enfilant quatre (4) buts contre seulement un (1) par leur adversaire. En effet, René Asselin y alla d'un but puis Michel Latour en enfila trois (3) pour assurer la coupe André Campeau au l'Assomption, le St-Jacques répliqua dans les dernières minutes par un but de Viateur Lévesque mais il était trop tard.

Le l'Assomption doit donc à sa première ligue

formée de Luc Venne, Michel Latour et René Asselin le fait d'avoir déclassé le St-Jacques et celui d'avoir les premiers remportés la coupe André Campeau emblème de la ligue Intermédiaire-B-Nord du circuit Claude Robert.

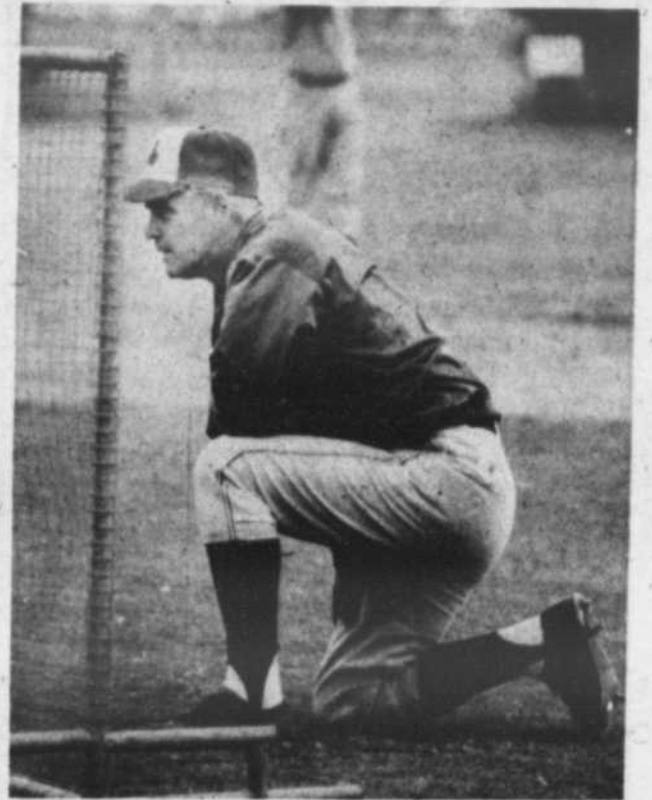
La direction de l'équipe les Bruins de l'Assomption tient ici à remercier ses joueurs qui tout au cours de l'année ont manifesté ce désir de vaincre. Les propriétaires Normand Rivest et la compagnie Lafortune transport et ces deux gérants Claude Venne et Jacques Sourdif tiennent à démontrer à ses partisans que c'est grâce au travail d'équipe si les Bruins de l'Assomption ont remporté la coupe André Campeau.

A l'an prochain.

**AVEZ-VOUS UN
SÉRIEUX PROBLÈME
D'ALCOOL
DANS VOTRE
ENTOURAGE ?**

Si tel est le cas,
téléphonez-à:
729-3034

Accident: Ce qui arrive quand vous conduisez votre auto "en grande" et que vos pensées sont "neutres"



Le gérant Gene Mauch des Expos de Montréal surveille le travail de ses équipiers au camp d'entraînement de l'équipe à West Palm Beach.

Gérard Robert: Le coeur des Ailes Bleues du l'Assomption

Pour que tout être demeure en vie, pour que tout organisme connaisse un certain succès dans leurs entreprises, pour que quelqu'un aime une personne, une équipe au point de s'y donner entièrement, il faut un coeur à tout cela, un centre vital pour conserver une harmonie à ce groupe et M. Gérard Robert lui des Ailes Bleues du l'Assomption est ce centre vital, ce coeur de l'équipe du l'Assomption.

Si vous connaissez seulement un millième de ce qu'est Gérard Robert vous y reconnaîtrez déjà en lui ses principales qualités: honnêteté, désir de vaincre, générosité sans limite... Comme on dit en bon canadien: "Il a le coeur plus grand que toutes les valises du monde entier".

Si vous revenez à l'arrière et s'y vous regardez toutes les difficultés que l'Assomption y a rencontrées, vous comprendrez: série de treize (13) défaites consécutives, nonchalance de certains joueurs, favoritisme de la ligue, etc... Malgré tous ces obstacles "Picolos" a su garder son large sourire. Il a ramené au club l'Assomption cet esprit d'équipe qui causait tant de remords aux instructeurs antérieurs, il a fait en somme que son équipe, ses joueurs, apprennent à jouer pour l'équipe, comment y est-il parvenu? En faisant des petites réunions amicales, en invitant ses joueurs chez lui après chaque partie et se dépensant corps et âme pour ses joueurs.

Mais s'il est parvenu à faire ce coup de force, une personne mérite une assistance considérable et cette personne c'est sa charmante épouse. Elle n'a jamais cessé de l'encourager et c'est grâce à elle si M. Robert parfois trouvait le moyen de sourire.

Donc chapeau bas devant M. Gérard Robert et sa charmante famille qui grâce à leur travail acharné et à leur générosité sans compter ont fait du club l'ASSOMPTION un château fort qui j'espère saura ramener à l'Assomption, le trophée, le trophée de la ligue Intermédiaire Régionale, trophée qui devrait être gravé ainsi: "A Gérard Robert et à sa magnifique équipe".

DENIS "TOM" LAPOINTE



Les trois receveurs des Expos de Montréal sont en grande forme à l'approche de l'ouverture de la saison de la Ligue Nationale de baseball. John Boccabella, John Bateman et Ron Brand attendent le signal du premier départ avec impatience.



Chez Guy Ratelle
L'AMI DES
JEUNES SPORTIFS

VOUS TROUVEREZ UN
CHOIX DE 150 MODELES
DE BICYCLETTES

C.C.M.
ET RALEIGH

Ratelle Bicycles ENRG.

Vente et réparation

PRIX DÉFIANT TOUTE CONCURRENCE
DANS LA RÉGION

281, Notre-Dame,
Repentigny

581-4857

Cinéma Royal
L'Épiphanie

TOUS LES SOIRS, SAM. A JEUDI
11-12-13-14-15-16 AVRIL



COULEURS
Miracle de l'Amour

2 ÈME PARTIE les partenaires sexuels

2 ième FILM

PRINCESSE D'UN JOUR

AVRIL 9-11-12 JEU. SAM. DIM.

ADOLESCENTS ET ADULTES 14 ANS



VIVRE LA NUIT

JACQUES PERRIN
SCOPE-COULEUR

2 ième FILM
MON SIEUR DYNAMITE
EN COULEURS

AVRIL 11 SAM. CINE-MINUIT SAM SOIR MATINEE DIM. A. 2.00 HRES.

DANS LES GRIFFES DE LA MOMIE

Tous les jeudis soirs - Soirée ciné-loisirs - votre présence peut vous valoir \$200.00 prix de consolation allant jusqu'à \$24.00.



CINEMA HARLEMAGNE

87, RUE SACRÉ COEUR

581-0954

DÉFILE DE MODE A LEGARDEUR

Il n'y a rien comme une soirée dansante et un défilé de modes printemps-été pour couronner des cours dispensés dans le cadre des loisirs organisés de la ville de Repentigny.

C'est ainsi qu'une soirée spéciale est prévue pour samedi, le 11 avril, à l'école Régionale Le Gardeur, pour marquer la fin de quelques séries de

cours. Des Mannequins présenteront des créations de la boutique Toi et Moi, du magasin Zeller's, de la boutique L'Etoile et de Bata shoe store.

Un orchestre de renom a été retenu pour délasser participants et assistants et des professeurs de danse donneront des exhibitions de leur savoir faire.

La soirée a été placée sous la présidence du mai-

re Louis-Philippe Picard. On peut se procurer des billets en s'adressant dans les établissements commerciaux nommés plus haut.

à l'Épiphanie

FAITES 832-2454 NETTOYER CHEZ 581-9300 VIC

CONVOCATION

Mercredi le 8 avril 1970, il y aura réunion annuelle chez les Dames Auxiliaires de l'Hôpital Le Gardeur pour tous les membres, et élection d'un nouveau comité, à 19 heures au sous-sol de l'Hôpital.

Pour faire suite à cette réunion à 20.30 la Société Canadienne du Cancer donnera une conférence dans le but de nous renseigner et la formation d'un mouvement dans Re-

pentigny.

Docteur Raymond Carignan commentera des films sur cette maladie qui fait tant de ravages. Celles qui seraient intéressées et qui auraient du temps libre pour se dévouer à cette cause sont priées de se joindre à nous. Monsieur Girard, un délégué de la Société Canadienne du Cancer sera parmi nous.

J.L. Trottier, pub.

AU SUJET DE LA "LUNE ROUSSE"

Suivant les jardiniers, la LUNE ROUSSE gèle et roussit les jeunes bourgeons exposés, à sa lumière.

Cet effet s'explique, sans l'intervention de la Lune, par le rapide rayonnement qui refroidit et qui gèle les végétaux sous un ciel serein quand la Lune est brillante.

Lorsqu'il y a des nuages au ciel et que, par conséquent, la Lune est cachée, le rayonnement est beaucoup plus faible et le refroidissement moins considérable.

Ainsi, la Lune n'est que l'indice et nullement la cause: la prétendue in-

fluence de la LUNE ROUSSE est aujourd'hui reléguée parmi les préjugés polaires.

La LUNE ROUSSE commence en avril. C'est l'époque où les gelées printanières sont les plus néfastes aux cultures. (Extrait du GRAND LA-ROUSSE ENCYCLOPEDIQUE en dix volumes.)

Automobilistes! pour une peinture neuve Voyez-nous
AUSSE... ALIGNEMENT
Garage Caza
197, Notre-Dame, L'Épiphanie 832-2232

GRANDE NOUVEAUTE
Hôtel CHATEAU du FLEUVE
575, rue Notre-Dame, Repentigny
Raymond Thouin est heureux d'offrir une coupe de champagne à toutes les dames qui viendront, le visiter, le JEUDI SOIR
* PRIX DE PRESENCE
* DANSES, AVEC ANDRE ET SON ENSEMBLE

AYEZ LA MAIN SÛRE AVEC UNE DATSUN

QUI PENSE DATSUN PENSE FRENETTE
Seul vendeur à vous donner une garantie 50,000 milles Seul vendeur qui peut vous donner le service mécanique, le soir

DATSUN 1600 CC 96 HP A PARTIR DE \$2185.
2 portes (ÉQUIPÉE)
SERVICE A 100% APRES-VENTE

LA PEINTURE CHL SERA VOTRE MEILLEUR ADJUVANT AU GRAND MÉNAGE PRINTANIER

Peinture d'extérieur blanc à l'huile
Gris à plancher
Semi-Lustre blanc

SEULEMENT 5.79 GAL \$11.25

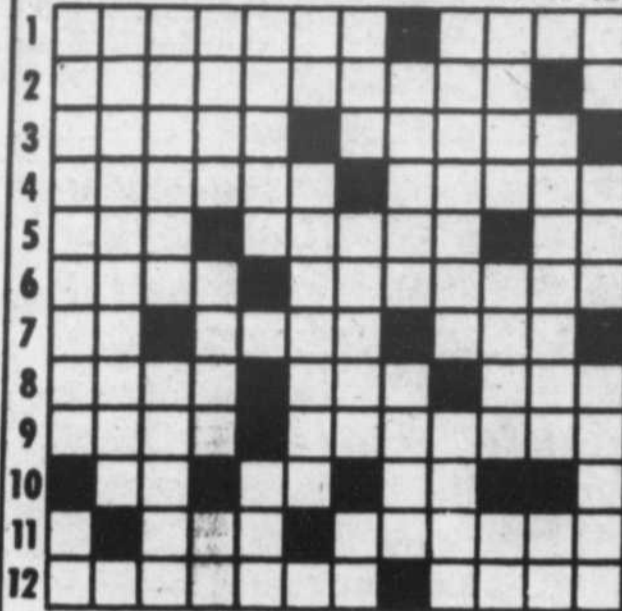
2 gal.
Latex d'intérieur blanc

Quincaillerie N. Malo Enrg.
ACCESSOIRES ELECTRIQUES - MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION - PLOMBERIE - ARTICLES DE SPORT
103 rue Notre-Dame L'Épiphanie 832-2202

CHEZ-NOUS ON CONNAÎT ÇA FRENETTE AUTOMOBILE Enr
où le service prime la vente
1185 NOTRE-DAME, REPENTIGNY. 581-9220
FINANCEMENT FACILE - TAUX BANCAIRE

Mots croisés

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



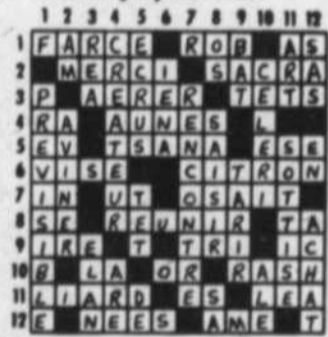
Horizontalement

- 1-Prêtresse de Vesta, chez les Romains. - Poète chanteur.
- 2-Prêteront l'oreille.
- 3-Prén. masc. - Table de pierre creusée en bassin.
- 4-Choisisent. - Descendus.
- 5-Allez (latin). - Rongé. - Ce qui est dû.
- 6-Sorte de petites poires. - Grosse pluie (pl).
- 7-Patrie d'Abraham. - Avec émulation. - Planche de bois.
- 8-Nom de plusieurs papes. - Marque le pluriel. - Eut la hardiesse.
- 9-Greffa. - Venez de nouveau.
- 10-Pron. pers. - Unique en son genre. - Reçu.
- 11-Anc. vallée creusée dans un massif ancien et envahie par la mer. - Nomade.
- 12-Cendre de bois servant à faire la lessive. - Anc. ville d'Italie

Verticalement

- 1-Première pièce à l'entrée d'un édifice. - Dialecte
- 2-Egarèrent.
- 3-Sorte de laine d'Espagne. - Enlèvera.
- 4-Quatre lettres de tuteur. - Pont parisien. - Inf.
- 5-Fixe, immobile. - Riv. de Suisse.
- 6-Largeur d'une étoffe. - Ce qui fausse, défaut.
- 7-Epoque. - Qui concerne les brebis. - Jumelles.
- 8-Prén. masc. - Ville de Russie.
- 9-Aromatisera avec de l'anis. - Riv. de France.
- 10-Du verbe être. - Attention. - Symb. chim. de l'aluminium.
- 11-Dureté. - Nég.
- 12-En matière de. - Sur. - Gaz simple, incolore.

Solution de la semaine dernière



Les Pionniers cherchent les vieilles choses

Les succès obtenus l'an dernier par les marchés aux puces ont incité les Pionniers de Repentigny à organiser une autre manifestation de ce genre au cours du mois de mai prochain.

La première étape d'un marché aux puces consiste à recueillir auprès de généreux donateurs tous les articles dont ils peuvent disposer facilement et dont la vente, par la suite, contribue à financer les entreprises des Pionniers.

Les Pionniers sollicitent donc l'appui général

de la population en demandant aux ménagères de se débarrasser de toutes les vieilleries auxquelles elles ne tiennent plus et de les leur remettre pour leur marché aux puces. Les uns trouveront de vieilles lampes, des bibelots, des outils, les autres donneront de vieux cadres, des livres anciens, des disques, etc...

Tout ce qui embarrasse votre sous-sol ou votre grenier sera vivement apprécié des Pionniers qui pourront ainsi offrir à d'au-

tres une gamme intéressante d'articles les plus divers à prix d'aubaine.

Tous ceux qui aimeront offrir quelque chose peuvent le faire en communiquant avec Robert (581-9997) l'avant-midi; avec Andy (581-2181) l'après-midi ou avec Denis (581-2764) le soir. Les Pionniers iront à domicile chercher les articles offerts.

Prière cependant de ne pas remettre de linge; le marché aux puces s'en tiendra aux objets de toutes sortes.

AU COEUR DU COMTE SAINT-ROCH-DE-L'ACHIGAN

par Claude BEAUCHAMP

CONSEIL MUNICIPAL

Le conseil municipal tiendra son assemblée régulière lundi le 6 avril, le secrétaire M. Jean-Denis Beauchamp, fera la lecture du bilan financier de l'année 1969 audité par la firme Labelle et Racicot de l'Assomption. Les détails de cette assemblée dans le numéro de la semaine prochaine.

DISCO BLOW-UP

Depuis quelques temps, la discothèque Blow-Up n'engageait que des orchestres et musiciens masculins. Une exception à la règle, samedi le 11 avril elle présentera à l'école Notre-Dame, The Joanna's, groupe avec chanteur féminin. Comme musique de leur répertoire se sera du "soul". Peut-être que l'underground sera mis de côté pour cette soirée, mais si vous connaissez le style de Janis Joplin, vous ne serez pas déçu. Donc à samedi le 11 avril au Blow-Up.

Aussil le 2 mai prochain The Soul of Inspiration.

ACQUISITION

M. Raymond Guilbeault vient de faire l'acquisition de la maison de M. Lucien Dufort. Un nouveau résident dans le village... Bienvenue...

C.A.S.R.

Le Club Auto Saint-Roch, présentera dimanche le 19 avril son Rallye des Sucres, de statut familial à questions. Informations Luc à 832-3097 ou Normand à 642-9235.

CONSTRUCTIONS

La firme de J.F.M. Construction Enrg. est à construire une nouvelle maison à M. Lucien Clément.

De son côté M. Lucien Dufort après ses dernières transactions se bâtit une nouvelle maison sur la rue de son nom.

SALON HUGO

Le salon Hugo propriété de Mme Huguette Lachapelle a maintenant une troisième coiffeuse en la personne de Mlle Lise Brouillette.

POLYVALENTE

Les personnes en quête de statistique seront surpris par les nouvelles ci-dessous.

Le 26 août 1967, un journal de la région de Joliette faisait la manchette suivante: "L'école polyvalente de Saint-Roch, les devis pédagogiques déposés". Si l'on calcule cela fait 2 ans et 8 mois que les devis sont déposés mais depuis un travail des plus sérieux a été fait. 1- Les architectes sont désignés ainsi que les ingénieurs en structure et architecture, vous donnez les noms cela me serait assez difficile, mais de mémoire d'homme, je l'ai bien lu dans un journal d'affaire que les firmes étaient désignées.

Donc, la polyvalente n'est pas une chimère, si l'on se fit au proverbe "Paris ne s'est pas bâti dans une journée." Il faut donc conclure que la polyvalente va sûrement être érigée à Saint-Roch...

LA MODE 70 PRÉSENTÉE AU CERCLE SOCIAL DE CHARLEMAGNE

Le comité du Cercle social de Charlemagne invite ses membres et leurs amies à assister le 20 avril à 8.45 hres du soir, à une présentation de la mode 70 qui aura lieu à l'école Ste-Marie des Anges.

Une causerie sera donnée par une invitée de marque sur ce sujet aussi important pour la femme qu'est la mode. Quelques mannequins donneront également une démonstration des nouveaux modèles et des tissus les plus en vogue.

Il y aura également une période de questions sur tout ce qui pourrait intéresser les personnes présentes, toujours en rapport avec la mode bien sûr. L'admission est gratuite pour les membres et 50 cents sera le tarif d'admission pour les amies.



Bonne nouvelle pour les mamans!

Jeu 9 avril - 10h. a.m. à 6h. p.m.
Vend. 10 avril - 10h. a.m. à 6h. p.m.
Sam. 11 avril - 10h. a.m. à 5h. p.m.

Obtenez une magnifique photo de votre enfant

5" x 7"
pour seulement

79¢

NOIR ET BLANC SEULEMENT



Amenez tous les enfants de moins de 12 ans. Seulement 0.79 pour une photo individuelle de 5 x 7. Ou seulement \$1.00 par enfant pour une photo de groupe de 5 x 7.

Vous verrez les charmantes expressions et les poses professionnelles que captera votre ami le photographe.

Faites votre choix de photographies finies. Des photos supplémentaires 8 x 10, 5 x 7 et format portefeuille vous seront proposées à des prix incroyablement bas. Exemple: Le format portefeuille vous coûtera seulement .65 la photo en groupe de 4 de la même pose.

Maintenant voyez les ravissantes photos de votre enfant en noir et blanc et en merveilleuses couleurs vivantes prises avec notre appareil "Superposer" exclusif.

SATISFACTION GARANTIE - AMENEZ VOS AMIS -

Zeller

Centre d'achats
Repentigny



SOUSSION POUR LA CONSTRUCTION DU PAVILLON LE GARDEUR
Foyer pour personnes âgées,
Repentigny, Comté l'Assomption, Québec

OBTENTION DES PLANS

Les Entrepreneurs généraux pourront se procurer une copie des plans généraux et d'architecture et des spécialités de mécanique, électricité et structure aux bureaux des architectes DAUNAIS & JACOB, 6185, boul. Métropolitain est, Montréal 458, Québec, à partir du 6 avril 1970.

PROPRIÉTAIRE DU PROJET
Pavillon Le Gardeur Inc.

ARCHITECTES

Daunais & Jacob
6185 boul. Métropolitain est
Montréal 458, Québec

INGÉNIEUR EN STRUCTURE, MECANIQUE ET ELECTRICITE

Leroux, Leroux, Nantel & Papin,
110 Place Crémazie, suite 220
Montréal, Québec

CONSULTANTS EN PLANIFICATION ALIMENTAIRE

Jacques Beauchemin & Associés Inc.,
4300 Jean Talon ouest,
Montréal, Québec

DEPOT POUR PLANS

Le dépôt que l'entrepreneur général devra faire pour l'obtention d'une série des plans sera de cent cinquante dollars (150,00) sous forme de chèque visé à l'ordre de l'architecte ou en espèces. Tout exemplaire additionnel sera facturé. Cette somme sera remise sur réception des plans, par l'architecte, ou l'ingénieur au plus tard dix (10) jours après l'ouverture des soumissions.

Dans le cas où les documents seraient retournés après cette date le dépôt sera confisqué.

OBLIGATION DE PRESENTER UNE SOUSSION

Tout entrepreneur général ou sous-traitant qui aura obtenu une copie des plans pour soumissionner devra présenter une soumission.

S'il ne présente pas de soumission, son dépôt pour plans sera confisqué.

AVERTISSEMENT

Le propriétaire ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions.

GARANTIE

Chaque entrepreneur devra inclure dans sa soumission un chèque visé fait à l'ordre du propriétaire pour un montant de cinquante-cinq mille dollars (\$55,000.00) ou une garantie de soumission par une compagnie d'assurance réputée et acceptable pour un montant de cinquante-cinq mille dollars (\$55,000.00) et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours. L'entrepreneur qui obtiendra le contrat devra fournir une garantie d'exécution pour une somme égale à cinquante (50%) du coût de construction.

DATE DE REMISE DES SOUSSIONS ET OUVERTURE

Seul les soumissionnaires ayant leur place d'affaires dans la Province de Québec pourront fournir des soumissions. Les soumissions des entrepreneurs généraux seront reçues à l'attention de M. W. Bastien, secrétaire, au local de la Cour Municipale 435 Notre-Dame, Repentigny, le 27 avril 1970 à 19.30 heures (7.30 hres p.m.), heures en vigueur localement pour être ouvertes publiquement au même endroit à la même heure.

SOUS-TRAITANTS

Les sous-traitants en:

- acier d'armature (fourniture)
- fenêtres extérieures
- plomberie
- chauffage
- ventilation
- électricité
- maçonnerie
- couverture et tolerie
- équipement de cuisine
- ascenseur

remettront leurs prix aux bureaux des Soumissions Déposées de Joliette ou Montréal, 4970 Place de La Savanne, Montréal, avant 3.00 heures p.m. le 23 avril 1970. Les Soumissionnaires de ces spécialités devront accompagner leur soumission d'un chèque visé ou d'une garantie de soumission égale à 10% du montant de leur soumission fait au nom du Pavillon Le Gardeur Inc., et valide pour une période de cent vingt (120) jours.

ENTREE DES SOUSSIONS

Aucun sous-traitant plus haut énuméré ne pourra exécuter des travaux ou fournir des matériaux à moins qu'il ait fait parvenir aux Bureaux des Soumissions Déposées précitées, copie de sa soumission conformément aux règlements de cet organisme.

AUTRES SOUS-TRAITANTS

Tous les autres sous-traitants ne sont tenus de présenter leurs prix qu'aux entrepreneurs généraux seulement.

CONSULTATION DES PLANS

Tous les documents se rapportant à la présente demande de soumissions pourront être consultés sur place aux bureaux des Soumissions Déposées de Montréal ou Joliette.

LA CORPORATION DU PAVILLON LE GARDEUR.

Repentigny, Cté l'Assomption, Québec
W. Bastien, secrétaire



VILLE DE REPENTIGNY

(Province de Québec)

Des soumissions scellées seront reçues par le soussigné pour des travaux d'égouts sanitaires et pluvial sur les rues Laforest et Châteauguay jusqu'au 20 avril 1970 à quatre heures de l'après-midi.

Les plans et devis peuvent être obtenus sur dépôt de la somme de \$100.00 en argent ou par chèque visé en s'adressant à l'Hôtel de Ville, 435 boulevard Iberville, Repentigny.

L'adjudication du contrat est assujettie à la législation provinciale et municipale.

Les soumissions reçues seront ouvertes à la séance du conseil municipal à huit heures du soir le 20 avril 1970.

Le conseil municipal ne s'engage pas à accepter aucune des soumissions si jugé opportun et ne sera pas responsable d'aucune réclamation ou d'aucune dépense faite relativement à cette demande de soumission.

GEORGES LARIVEE,
greffier



VILLE DE REPENTIGNY

(Province de Québec)

Des soumissions scellées seront reçues par le soussigné, jusqu'à quatre heures de l'après-midi du lundi, 20 avril 1970, pour l'entretien et la réparation de pavage dans diverses rues de la ville de Repentigny.

Les formules de soumissions peuvent être obtenues à l'Hôtel de Ville de Repentigny, 435 boulevard Iberville à Repentigny.

L'adjudication du contrat est assujettie à la législation provinciale et municipale.

Les soumissions reçues seront ouvertes à la séance du conseil municipal à 8 heures du soir le 20 avril 1970.

Le conseil municipal ne s'engage pas à accepter aucune des soumissions si jugé opportun et ne sera pas responsable d'aucune réclamation ou d'aucune dépense faite relativement à cette demande de soumission.

GEORGES LARIVEE,
greffier

Il n'en coûte rien pour faire paraître toute nouvelle.

PETITES ANNONCES

Les annonces classées sont payables d'avance par la poste ou au bureau. Nous n'acceptons aucune annonce classée par téléphone. Nous n'acceptons aucune annonce après 12h. le lundi. Tarif minimum: \$1.00 (20 mots ou moins). Ajoutez \$0.05 par mot supplémentaire. Annonce encadrée .50c en surplus.

Les annonces classées sont reçues soit par la poste ou en personne à:

L'ARTISAN 172, rue Notre-Dame, Repentigny	Pharmacie P.S.M. DAMPHOUSSE 295, boul. Iberville, Repentigny	BOUTIQUE D'ART 578, rue Notre-Dame, Repentigny
L'ASSOMPTION 5-10-15 378 L'Ange-Gardien, L'Assomption	GENEVIEVE LECLERC 701, rue de l'Eglise, La Plaine	CLAUDE BEAUCHAMPS 427, rue Principale, St-Roch de l'Achigan

A VENDRE

MACHINE à coudre NECCHI ZZ automatique, grosse tête. Seulement \$99.00. AUTRES MODELES aussi peu que \$39.00. CENTRE NECCHI INC. 115, rue Joliette, L'Assomption 837-5049

A bas prix matelas neufs et sommiers toutes les grandeurs: lits superposés. Aussi meubles de toutes sortes. S'ad. 230, rue Lanoue, Repentigny 581-3583.

Salle de quilles, grosses et petites. Ad. Tél. St-Lin, 223-2740.

L'Assomption, Teate roulotte Jayco 1969, neuve, toit rigide, tout équipé, 8 personnes, 837-4164.

Chrysler, Imperial '68, très bas millage, garantie 12 mois, 837-4969.

Pontiac 64, 2 portes, V.8, 283 p.c. 837-4969.

Chevrolet '67, Impala, 327 p.c. 18T, h.c. Garage Sunoco, St-Sulpice 837-4969.

'65, Rambler Classic 550 moteur V8, automatique, power brake, radio, dossiers inclinables, différentiel blocable, très propre, 581-1954.

Harmonium ancien, prix à discuter, 41 Louisiane, Repentigny.

Set de cuisine à vendre \$40.00 Tél.: 581-2926 après 6 p.m.

Boston Bull, mâle d'un an à vendre prix raisonnable, 581-6352.

Duplex, 1 garage, 1 de 7 1/2 pièces, 1 de 4 1/2 pièces, système à air chaud double grand terrain, très bonnes conditions, situé rue Notre-Dame, Repentigny, 581-1579.

Bungalow à vendre, St-Sulpice, 796 rue Langevin, 837-4375 ou 837-3382.

Poêle à vendre, Toppam Gumej à l'huile et au gaz. S'adresser Mme Leroux, 96 boul. l'Ange-Gardien, l'Assomption, tél.: 837-3402.

Beaumont Hard top 1966, automatique, radio, transmission au plancher, toit en vinyl, très propre, bon prix. Tél.: 581-9666 après 6 hres.

Chevelle '65, V8, 4 p., pneus blancs, 49,000 milles, parfaite condition, de particulier 581-3751.

Carrosse tout neuf, parc avec matelas, grande couchette, lit juvénile, chaise haute, sleigh blanche, fenêtre coule, 699 Notre-Dame, Repentigny.

Matoneige 1970, 28 h.p., 18" de pont, tout électrique, modèle de luxe, jamais servie, flambante neuve, valeur de \$1295. à qui la chance, \$650. Avec garantie complète avec l'année qui vient, 581-9220

Thunderbird 1967, 29,000 milles, modèle Landau, hard top, 2 portes, moteur, 390 h.p., power brake, power steering, complètement tout équipé, voiture de l'exécutif, valeur \$3250. à qui la chance \$2,250. 581-9220.

Particulier vendrais auto Chevrolet Impala 1962, 4 portes, hard top, 6 cylindres, automatique, radio, power brake. Pour information 837-5261.

Valiant Signet '66, H.T., Sedan, transmission plancher, parfaite condition, dame propriétaire, automatique, \$975.00 après 6.00 hres. Tél.: 581-6523.

Maison à vendre

Cottage, semi-détaché, 60 Vincent, Repentigny, 5 pièces plus au sous-sol: salle de jeu, bureau, salle de lavage. Paiement \$92. par mois, prix \$15,000. libre 1er juillet, comptant à discuter, particulier, 581-9260 ou 581-1487.

Maison à vendre, zone commerciale, deux logements, 4 et 5 app. 170 - 181 boul. l'Ange-Gardien, l'Assomption Tél.: 837-3458 ou 581-9782.

Maison à vendre à St-Roch de l'Achigan, no 403. Maison à vendre, en face de l'église. S'adresser à M. Adrien Marion, 279 St-Etienne, l'Assomption, Tél.: 837-3481.

L'Epiphanie, Bungalow à vendre, grand terrain, chauffage central, cause départ, Bas prix. 832-3695.

Maison à vendre St-Paul l'Ermitte, 7 pièces: 4 chambres, 2 salons, 2 chambres de bain, s'adresser à 455 Beauchamp St-Paul l'Ermitte 581-9899 Prix à discuter terrains 70 x 90.

Terrain commercial à vendre

Terrain commercial, boul. Brien et Notre-Dame, en face Caisse Populaire, 165 pieds de façade, 15,000 pi. ca. Prix: \$15,000. 581-9260 ou 581-1487.

ON DEMANDE

Homme d'expérience sur machine à bois. Emploi immédiat, 555 a, Notre-Dame Repentigny 581-0551.

POUR VENDRE, LOUER OU ECHANGERI
Faites confiance aux annonces classées de...
L'ARTISAN

DIVERS

MACHINES à coudre usagées, grand choix, bon marché. Aussi réparation, estimé gratuit, pièces, aiguilles. 837-5049.

MEUBLES disponibles pour toute marque de machines à coudre.

Orchestre LES NOCTURNES Gilles Brochu à l'orgue. Pour réservation: 839-3332 - 832-2973.

DEPOT DU JOURNAL L'ARTISAN Journal offert gratuitement chaque semaine Pour annonces classées S'ADRESSER A: Geoffrion 5-10-15

Garderie LES CHATONS confort, ambiance moderne, monitrice spécialisée, prix à l'heure, à la journée ou à la semaine 581-3202.

Bungalow, logement 5 pièces fermées, chauffé, électricité et taxe payées. Téléphoner après 6 heures 837-3620.

A LOUER

A 287 Notre-Dame, 3 apts fermés, chauffage électrique, poêle et réfrigérateur fournis, si désiré, libre immédiatement. S'adresser Provisions Le Gardeur, 285 Notre-Dame, Repentigny.

Repentigny - Logements à louer au Mini-centre près du Magasin Richelieu. Tapis dans la cuisine, Locker à l'extérieur, Facilité de stationnement, Belle vue sur le fleuve, Troisième étage. Pour informations, s'adresser au Marché Deslauriers, 667, Notre-Dame, Repentigny.

Logis 4 pièces, chambre de bain, ménage fait à neuf, hangar, grande cour, 3e étage, possibilité d'acheter les prélatrs déjà existants, situé à 465 St-Etienne, s'adresser à Marcel Magnan, l'Assomption, Tél.: 837-3578.

Logement à l'Assomption, 18, rue Forest, 3 1/2 pièces, chauffé, Tél.: 837-4361.

A Repentigny, grand 4 1/2, neuf, sortie laveuse, sècheuse, stationnement avec prise de courant, service de concierge, 476 boul. Iberville, 581-2884, 353-1492

Logement à louer, neuf, 4 pièces, Saint-Paul l'Ermitte, 1er mai, semi sous-sol, chauffage à l'électricité, Téléphoner après 5 heures 352-7271.

Logements, 3 1/2 pièces, situés en face du Garage Marsolais, 2e étage, libre 1er mai, 837-3540 ou 837-4731.

Logement 5 pièces, 98 boul. l'Ange-Gardien, l'Assomption, libre 1er mai. Tél. 837-3076.

Repentigny, logement à louer 2 1/2 pièces, à 55 rue Laurier, chauffé, meublé, taxe d'eau payée, 581-3506

EDIFICE A BUREAUX A REPENTIGNY
POUR OCCUPATION A LA MI-MAI
AUSSI PEU QUE..... \$85.00 / mois
INCROYABLE ... MAIS VRAI
INCLUANT: maintenance, taxes, éclairage, chauffage, stationnement, tapis et de nombreux autres avantages
CENTRE PROFESSIONNEL ET TECHNIQUE
POUR INFORMATIONS: **581-1340**

le Doc peut y voir



Docteur **ROBERT LUSSIER**
Ministre des Affaires Municipales
Candidat officiel de l'Union Na-
tionale pour le comté de l'As-
somp-tion

Grande assemblée à l'Assomption

Venez rencontrer votre ministre, l'Honorable **ROBERT LUSSIER**
à la Salle Académique du collège l'Assomption, dimanche, 12 avril, à 2:30 hres p.m.

Orateur invité, l'Honorable **JEAN COURNOYER** ministre de la fonction
publique et du travail.



Annnonce publiée pour le compte de Denis Tremblay, c.a., 71, rue Lemoyne, Repentigny, agent officiel de l'Honorable Robert Lussier, candidat de l'Union Nationale dans le comté de l'Assomption